CREATIVE METALLIX PLUS

Quick Start Guide

Model No. / 型号 / 型名 MF8300

Overview

Battery

- EN Charge speaker before first use.
- FR Chargez l'enceinte avant la première utilisation.
- DE Ladegerät vor erster Inbetriebnahme aufladen.
- ES Cargue el altavoz antes del primer uso.
- IT Caricare l'altoparlante prima di iniziare a usarlo.
- PT Carregue o altifalante antes de o utilizar pela primeira vez.
- NL Laad de luidspreker op voor het eerste gebruik.
- SV Ladda högtalaren innan du använder den för första gången.
- DA Oplader højttaleren før den bruges for første gang.
- NO Lad opp høyttaleren før du bruker den for første gang.
- FI Ladattava kaiutin ennen ensimmäistä käyttöä.
- PL Naładuj głośnik przed pierwszym użyciem.
- CS Před prvním použitím reproduktor nabijte.
- SK Pred prvým použitím reproduktor nabite.
- EL Φορτίστε ηχείο πριν τη πρώτη χρήση.
- RU Зарядите динамик перед первым использованием.
- TR Şarj edilebilir pil ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin.
- ZH-TW 首次使用前請為揚聲器充電。
- ZH-CN 首次使用前请为扬声器充电。
- JA 初めてお使いになる前に、必ず充電を行ってください。
- KO 처음 사용하기 전에 스피커를 충전하세요.

© 2017 Creative Labs Pte. Ltd. All rights reserved. Creative, the Creative logo, and Metallix Plus are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd. in the United States and/or other countries. The *Bluetooth*® word mark and logo are owned by the *Bluetooth* SIG, Inc. and any use of such marks by Creative Technology Ltd. is under license. All other trademarks are the property of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without notice. Actual product may differ slightly from images shown. Use of this product is subject to a limited warranty.

P/N. 03MF83000000000 Rev A

REGISTER YOUR PRODUCT
www.creative.com/register

TECHNICAL SUPPORT
www.creative.com/support

EN Hereby, Creative Labs Pte. Ltd. declares the Bluetooth Speaker, model no. MF8300 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at http://www.creative.com/EUDoC

FR Par la présente, Creative Labs Pte. Ltd. déclare que l'enceinte Bluetooth que le modèle n° MF8300 est conforme à la Directive 2014/53/EU. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité européenne est disponible sur http://www.creative.com/EUDoC

DE Hiermit erklärt Creative Labs Pte. Ltd. dass Bluetooth-Lautsprecher, Modellnr. MF8300 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter http://www.creative.com/EUDoC verfügbar.

ES Por el presente, Creative Labs Pte. Ltd. declara que el Altavoz Bluetooth, modelo nº MF8300 cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en http://www.creative.com/EUDoC

IT Creative Labs Pte. Ltd. dichiara che Altoparlante Bluetooth, modello n. MF8300 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su http://www.creative.com/EUDoC

PT Creative Labs Pte. Ltd. verklaart hierbij dat het Bluetooth luidspreker, modelnummer MF8300 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op http://www.creative.com/EUDoC

NL Através do presente documento, a Creative Labs Pte. Ltd. declara que Coluna Bluetooth, modelo n.º MF8300 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em http://www.creative.com/EUDoC

SV Hermed erklærer Creative Labs Pte. Ltd. at Bluetooth-højttaler, model nr. MF8300 overholder direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst i EU-erklæringen om konformitet er tilgængelig på http://www.creative.com/EUDoC

DA Herved tilkjenner Creative Labs Pte. Ltd. Bluetooth-høyttaler, art modell nr. MF8300 oppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-Deklaration om overensstemmelse finns på http://www.creative.com/EUDoC

NO Creative Labs Pte. Ltd. ilmoittaa, että Bluetooth-kaiutin, malli nro MF8300 täyttää direktiivin 2014/53/EY vaatimukset. Koko EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa http://www.creative.com/EUDoC

FI Με το παρόν, η Creative Labs Pte. Ltd. δηλώνει ότι το ηχείο Bluetooth Hyvio, μοντέλο με αριθμό MF8300 συμμορφώνεται με την Οδηγία Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να βρείτε το πλήρες κείμενο για τη δήλωση της ΕΕ συμ ορφώνεται στο http://www.creative.com/EUDoC

PL Spółka Creative Labs Pte. Ltd. niniejszym oświadcza, że Głośnik Bluetooth, model MF8300 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Z pełnym tekstem deklaracji zgodności UE można zapoznać się pod adresem http://www.creative.com/EUDoC

CS Společnost Creative Labs Pte. Ltd. tímto vyhlašuje, že Reproduktor Bluetooth, č. modelu MF8300, je v souladu se směrnicí č. 2014/53/EU. Úplné znění vyhlášení o shodě EU je k dispozici na lokalitě http://www.creative.com/EUDoC

SK Spoločnosť Creative Labs Pte. Ltd. týmto prehlasuje, že výrobok Reproduktor Bluetooth, model č. MF8300 vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ prehlásení o shode je k dispozícii na http://www.creative.com/EUDoC

EL Η Creative Labs Pte. Ltd. εξέσο ηδήπτε, που αφορά Bluetooth ηαηγωτού τεκνικά, ικανοποιούνται ΜΡ8300, ακμβάλ ο 2014/53/ΕΥ Λήγκιόκιν ηχβί ΚΟνπιόπ ηνμκνιικά, Αν ΕΥ ηκμβάλ ηχβί ηγλβίκιχαι ηβίκιχαι ηβίκιχαι εθνικού ε ιδνίκιχαι ζίκιν: http://www.creative.com/EUDoC

RU Настоящим документом Creative Labs Pte. Ltd. заявляет, что Динамик с подключением по Bluetooth, модель № MF8300 полностью соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС доступен на сайте http://www.creative.com/EUDoC

TR „Creative Labs Pte. Ltd." şaretiyle, kod „Bluetooth" şarnasalıbı, modelo Nr. MF8300, dirilma Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visa ES atitikties deklaracija yra pasiekta http://www.creative.com/EUDoC

Source: Bluetooth

Source: Aux-in

Wireless Stereo: Link

Wireless Stereo: Unlink

EN | Technical Specificatons

***Bluetooth*® Version:** Bluetooth 4.2
Operating Frequency: 2402 – 2480 MHz
Operating Range: Up to 10 meters, measured in open space. Walls and structures may affect range of device.
RF Output Power: < 4 dBm (For Europe)
Supported Bluetooth Profiles: A2DP (Wireless Stereo Bluetooth), AVRCP (Bluetooth Remote Control), HFP (Handsfree profile)
Supported Codec: SBC
Lithium Ion Battery: 3.7V 4400mAh (16.28 Wh)
Input: 5V ⎓ 1A
Battery Saving Mode: The speaker automatically powers down when there is no Bluetooth connection or no audio cable attached for more than 10 minutes.
Operating Temperature Range: 0°C – 45°C
Note: Compliance markings are located on the bottom of this product.
* Not Included, Sold Separately.

Other Information

For the latest, online version of this guide, DoC and supplementary documentation such as safety and regulatory information for this product, please visit **creative.com/support/metallixplus**

Detailed instructions on removal of integrated battery can be found at Quickstart User Guide / Safety and Regulatory Information (creative.com/compliance/metallixplus), these instructions are meant strictly for independently qualified professionals.

Notice for Singapore: Complies with IDA Standards DA 107311

FR | Caractéristiques Techniques

Version Bluetooth: Bluetooth 4.2
Fréquence de Fonctionnement: 2402 – 2480 MHz
Portée de Fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres, mesurés dans un espace ouvert. Les murs et les structures peuvent influer sur la portée du périphérique.
Puissance de Fonctionnement RF: < 4 dBm
Profils Bluetooth Pris en Charge: A2DP (Bluetooth stéréo sans fil), AVRCP (télécommande Bluetooth), HFP (profil mains-libres)
Codecs Pris en Charge: SBC
Batterie Lithium-Ion: 3,7 V 4400mAh (16,28 Wh)
Entrée: 5V ⎓ 1A
Économie d'énergie: Le haut-parleur se met automatiquement hors tension s'il n'existe aucune connexion Bluetooth ou si aucun câble n'est connecté pendant plus de 10 minutes.
Températures de Fonctionnement du Périphérique: 0°C – 45°C
Remarque : le marquage de conformité est situé sur la partie inférieure de ce produit.
* Non inclus. Vendu séparément.

Autres Informations

Pour la version en ligne à jour de ce guide, DoC et d'autres documents sur ce produit, concernant notamment la sécurité et la réglementation, consultez le site **creative.com/support/metallixplus**

Des instructions détaillées sur le démontage de la batterie intégrée peuvent être trouvées à Guide de démarrage rapide / Informations sur la sécurité et la réglementation (creative.com/compliance/metallixplus), ces instructions sont strictement destinées à des professionnels indépendants qualifiés.

DE | Technische Daten

Bluetooth Version: Bluetooth 4.2
Betriebsfrequenz: 2402 – 2480 MHz
Reichweite: Bis zu 10 m, im Freien gemessen. Wände und feste Strukturen können die Reichweite den Gerät vermindern.
Potenza generata dai transmettitore RF: < 4 dBm
Unterstützte Bluetooth Profile: A2DP (Bluetooth Stereosignalübertragung via Bluetooth), AVRCP (Fernsteuerung via Bluetooth), HFP (Freisprechprofil)
Unterstützter Codec: SBC
Lithium-Ionen-Batterie: 3,7 V 4400mAh (16.28 Wh)
Eingang: 5V ⎓ 1A
Batterieparung: Der Lautsprecher wird automatisch ausgeschaltet, wenn länger als 10 Minuten keine Bluetooth-Verbindung besteht oder kein Audiobad angeschlossen ist
Betriebstemperaturbereich des Gerätes: 0°C – 45°C
Hinweis: Compliance-Marken befinden sich auf der Unterseite des Produkts.
*Nicht enthalten. Separat erhältlich.

Weitere Informationen

Die neueste Online-Version dieses Handbuchs sowie Zusatzinformationen zu diesem Produkt (z. B. Sicherheitshinweise und Informationen zu gesetzlichen Bestimmungen, DoC) finden Sie unter **creative.com/support/metallicplus**.
Eine detaillierte Anleitung zum Ausbau des integrierten Akkus finden Sie unter Kurzanleitung Ersatzparts/Ausbau (Sicherheitsinfo und rechtliche Hinweise (creative.com/compliance /metallicplus), diese. Anleitung richtet sich ausschließlich an unabhängige, qualifizierte Techniker.

IT | Specifiche Tecniche

Versione Bluetooth: Bluetooth 4.2
Frequenza Operativa: 2402 – 2480 MHz
Portata Operativa: Fino a 10 metri; misurazione eseguita in spazi aperti. Muri e altre strutture possono ridurre la portata del dispositivo.
Potenza generata dal trasmettitore RF: < 4 dBm
Profili Bluetooth Supportati: A2DP (Bluetooth wireless stereo), AVRCP (telecomando Bluetooth), HFP (profilo vivavoce)
Codec Supportato: SBC
Batteria Agli Ioni di Litio: 3.7v 4400mAh (16.28 Wh)
Ingresso: 5V ⎓ 1A
Risparmio di Carica della Batteria: L'altoparlante si spegnerà automaticamente in caso di assenza di connessione Bluetooth o se per più di 10 minuti non è stato collegato alcun cavo audio.
Gamma Temperature di Funzionamento del Dispositivo: 0°C – 45°C
Nota: I simboli di conformità si trovano sul fondo del prodotto.
*Non incluso. In vendita separatamente.

Ulteriori Informazioni

Per la versione online più recente della presente guida, DoC e per la documentazione supplementare, vedere per questo prodotto, informazioni sulla sicurezza e di carattere regolamentare, visitare il sito Web **creative.com/support/metallicplus**
Istruzioni dettagliate sulla rimozione della batteria integrata possono essere trovate su Guida Rapida Utente / Informazioni su sicurezza e normative (creative.com/compliance /metallicplus). Le presenti istruzioni sono rivolte esclusivamente a professionisti qualificati.

RU | Технические характеристики

Версия Bluetooth: Bluetooth 4.2
Рабочая частота: 2402 – 2480 MHz
Радиус действия: До 10 метров (для открытого пространства). Стены и строительные конструкции могут влиять на радиус действия устройства.
Выходная мощность радиопередатчика: < 4 дБм
Поддерживаемые профили: A2DP (Беспроводное воспроизведение стереозвука через Bluetooth), AVRCP (дистанционное управление Bluetooth), HFP (профиль гарнитуры)
Поддерживаемый кодек: SBC
Литий-ионный аккумулятор: 3.7 В 4400 мАч (16.28 Вт)
Вход: 5V ⎓ 1A
Экономия электроэнергии: Динамик автоматически переходит в режим пониженного потребления энергии, когда устройство подключено по Bluetooth или через аудиокабель в течение более 10 минут.
Диапазон рабочих температур для эксплуатации устройства: 0°C – 45°C
Примечание: Знаки соответствия находятся на нижней поверхности данного изделия
*Не входит в комплект. Продается отдельно.

Дополнительная информация

Самую свежую версию этого руководства, DoC и дополнительную документацию, например, сведения по технике безопасности и нормативам, для этого продукта, см. на странице **creative.com/support/metallicplus**
Подробное руководство по извлечению встроенной аккумуляторной батареи приведены по адресу Руководство пользователя по началу работы / инструкции по технике безопасности и нормативам информация (creative.com/compliance/metallicplus) и предназначены исключительно для квалифицированных специалистов.

SK | Technické Špecifikácie

Verzia Bluetooth: Bluetooth 4.2
Prevádzková frekvencia: 2402 – 2480 MHz
Prevádzkový Dosah: Do 10 metrov (merané v otvorenom priestranstve). Steny a priečky môžu ovplyvniť dosah zariadenia.
Výstupný výkon RF vysielača: < 4 dBm
Podporované profily: A2DP (Bezdrôtové stereo Bluetooth), AVRCP (Diaľkové ovládanie Bluetooth), HFP (profil Handsfree)
Podporovaný Kodér-dekodér: SBC
Lítium iontová Batéria: 3.7V 4400mAh (16.28Wh)
Vstup: 5V ⎓ 1A
Šetrenie Batérie: Reproduktor sa automaticky vypne, keď nie je pripojený k Zadnemu vstupu alebo Bluetooth alebo ak je pripojený Bluetooth zvukový kábel dlhšie ako 10 min.
Teplotný Rozsah Pri Prevádzke Zariadenia: 0°C – 45°C
Poznámka: Značky o zhode sa nachádzajú na spodnej strane výrobku.
*Nie sú súčasťou balenia. Predáva sa samostatne.

Ďalšie Informácie

Najnovšiu verziu online tejto príručky, DoC a doplnkovej dokumentácie, ako napríklad bezpečnostné a regulačné informácie pre tento výrobok, nájdete na stránke **creative.com/support/metallicplus**
Podrobné pokyny týkajúce sa vyberania integrovanej batérie nájdete na Stručná príručka / Informácie o bezpečnosti a predpisoch (creative.com/compliance/metallicplus). Tieto pokyny sú určené výhradne pre nezávislých odborníkov.

CS | Technické Specifikace

Verze Bluetooth: Bluetooth 4.2
Provozní frekvence: 2402 – 2480 MHz
Dosah: Do 10 metrů (měřeno v otvorenom priestranstve). Stěny a příčky mohou ovlivnit dosah zařízení.
Výstupný výkon RF vysielača: < 4 dBm
Podporované profily: A2DP (Bezdrôtové stereo Bluetooth), AVRCP (Diaľkové ovládanie Bluetooth), HFP (profil Handsfree)
Podporovaný Kodér-dekodér: SBC
Lítium iontová Batéria: 3.7V 4400mAh (16.28Wh)
Vstup: 5V ⎓ 1A
Úspora Energie Batérie: Reproduktor se automaticky vypne, když není připojen k Zadnímu zařízení Bluetooth nebo je připojen Bluetooth zvukový kabel déle než 10 min.
Rozsah Provozní Teploty Zařízení: 0°C – 45°C
Poznámka: Označení shody s předpisy naleznete na spodní straně produktu.
*Není součástí. Prodej samostatně.

Další Informace

Nejnovější verzi online této příručky, DoC a dodřujicí dokumentace, jako například bezpečnostní a regulační informace pro tento výrobek, naleznete na webové stránce **creative.com/support/metallicplus**
Podrobné pokyny týkající se vyjmutí integrované baterie naleznete na adrese Úvodní příručka / Informace o bezpečnosti a předpisech (creative.com/compliance/metallicplus). Tyto pokyny jsou určeny výhradně nezávislé kvalifikovaným odborným pracovníkům.

CT | 技術規格

藍芽版本：Bluetooth 4.2
工作頻率：2402 – 2480 MHz
作業範圍：最長約 10m（測量於無任何障礙物情況下）。牆壁或其他固定結構可能會降低裝置的訊號強度。
無線電發射器的輸出功率：< 4 dBm
支援的藍芽設定文件：A2DP（無線立體聲藍芽）、AVRCP（藍芽遙控）、HFP（免提配置文件）
支持的 codec：SBC
鋰電池：3.7V 4400mAh (16.28Wh)
輸入：5V ⎓ 1A
節能電池管理模式：超過 10 分鐘無藍芽連接或沒有連接音訊線，揚聲器將自動關閉。
裝置作業溫度範圍：0°C 至 45°C
注意：相容標誌位於產品的底部。
*未產品不附帶，需另行購買。

其他資訊

要取取本指南的最新在線版本以及本產品的安全說明和規章信息等補充文檔和 DoC 資料，請訪問 creative.com/support/metallicplus
移除內置電池的詳細說明可以參考快速入門用戶指南 / 安全與規章信息（creative.com/compliance/metallicplus）。這些說明仅供独立的专业人士参考使用。

台灣NCC認證
有關台灣NCC - 登錄 creative.com/ compliance/metallicplus
駐臺于 Metallic Plus Taiwan RoHS

JP | 技術仕様

Bluetooth バージョン: Bluetooth 4.2
作業範囲：2402 – 2480 MHz
使用範囲：最長約10 m（障害物のない空間での場合です。壁や構造物がある場は使用範囲が低下する恐れがあります。）
対応するBluetoothプロファイル：A2DP（ワイヤレスステレオBluetooth）、AVRCP（Bluetooth リモートコントロール）、HFP（ハンズフリープロファイル）
対応するコーデック：SBC
リチウムイオンバッテリー：3.7V 4400mAh (16.28Wh)
入力：5V ⎓ 1A
バッテリーセーブモード：10分以上パワフリンクモードで作ったり、Bluetooth接続がない、または オーディオケーブルが接続されていない場合は自動的に電源をオフにしてください
作動温度範囲：0°C – 45°C
メモ：コンプライアンスマークは本製品下部に表示しております。
* 当まれていません。

その他の情報

本書のオンライン版やDoCおよび安全に関する
追加情報を含む最新版は **creative.com/support/** メトリ入手頂けます
クイックスタートユーザーガイドや安全に関する
注記のチャンネルにバッテリーの取り外し方の記載があるため場合があります。これらの説明は手順は一部の正規業者等向けであり、お客さまご自身で取り外さないでください。

針對無線產品

藍牙版本：Bluetooth 4.2
工作頻率：2402 – 2480 MHz
作業範圍：最長約 10m（測量於無任何障礙物情況下）。牆壁或其他固定結構可能會降低裝置的訊號強度。
無線電發射器的輸出功率：< 4 dBm
支援的藍芽設定文件：A2DP（無線立體聲藍芽）、AVRCP（藍芽遙控）、HFP（免提配置文件）
支持的 codec：SBC
鋰電池：3.7V 4400mAh (16.28Wh)
輸入：5V ⎓ 1A
節能電池管理模式：超過 10 分鐘無藍芽連接或沒有連接音訊線，揚聲器將自動關閉。
裝置作業溫度範圍：0°C 至 45°C
注意：相容標誌位於產品的底部。
*未產品不附帶，需另行購買。

其他資訊

要取取本指南的最新在線版本以及本產品的安全說明和規章信息等補充文檔和 DoC 資料，請訪問 creative.com/support/metallicplus
移除內置電池的詳細說明可以參考快速入門用戶指南 / 安全與規章信息（creative.com/compliance/metallicplus）。這些說明仅供独立的专业人士参考使用。

台灣NCC認證
有關台灣NCC - 登錄 creative.com/ compliance/metallicplus
駐臺于 Metallic Plus Taiwan RoHS

TR | Teknik Özellikler

Bluetooth Sürümü: Bluetooth 4.2
Çalışma Frekansı: 2402 – 2480 MHz
Çalıştırma Mesafesi: 10 metreye kadar (açık alanda ölçülmüştür).
Duvar ve yapılar cihazın çalışma mesafesini etkileyebilir.
Kullanılan Bluetooth Özellikleri: A2DP(Kablosuz Stereo Bluetooth), AVRCP (Bluetooth Uzaktan Kumandası), HFP (Handsfree profili)
Desteklenen Codec: SBC
Lityum İyon Pil: 3.7V 4400mAh (16.28Wh)
Giriş: 5V ⎓ 1A
Pil Tasarruf Modu: Hoparlör, 10 dakikadan daha uzun süreyle bir Bluetooth bağlantısı mevcut olmadığında veya bir kablo bağlantısı takılı olmadığında otomatik olarak kapanır.
Çalışma Sıcaklık aralığı: 0°C ila 45°C
Not: Uyum işaretleri bu ürünün altında bulunur.
*Birlikte verilmez. Ayrı olarak satılır.

Diğer bilgiler

Bu kılavuzun, DoC'nin ve bu ürünle ilgili güvenlik ve yönetmelik bilgileri gibi diğer yardımcı belgelerin en yeni çevrimiçi sürümü için lütfen **creative.com/support /metallicplus** adresini ziyaret edin
Entegre pilin çıkarılmasına ilişkin ayrıntılı talimatlara, Hızlı Başlangıç Kullanıcı Kılavuzu / Güvenlik ve Yönetmelik bilgileri (creative.com/compliance/metallicplus) kılavuzundan ulaşılabilir, bu talimatlar özellikle bağımsız yetkili uzmanlar için amaçlanmıştır.

KO | 기술 사양

Bluetooth 버전: Bluetooth 4.2
동작 주파수: 2402 – 2480 MHz
작동 범위: 최대 10m. 개방형 공간에서 측정 제품 구조물이 장치의 범위에 영향을 주을 수 있습니다.
지원되는 Bluetooth 프로파일: A2DP(무선 Bluetooth 스테레오), AVRCP(Bluetooth 리모컨), HFP(핸즈프리 프로파일)
지원 코덱: SBC
리튬 이온 배터리: 3.7V 4400mAh (16.28Wh)
입력: 5V ⎓ 1A
배터리 절약모드: 스피커는 지정으로 전원이 꺼져 Bluetooth 연결 없는 10 분 이상 연결없이 오디오 케이블이 없습니다.
장치 작동 온도 범위: 0°C 와 45°C
참고: 규정 준수 표시는 이 제품의 하단에 있습니다.
* 포함 안된 별매.

AR | المواصفات الفنية

إصدار البلوتوث: Bluetooth 4.2
تردد التشغيل: 2402 – 2480MHz
المدى: حتى 10m. (مقياس في الأماكن المفتوحة). الجدران والهياكل الثابتة يمكن أن تؤثر على نطاق الجهاز.
الإشارة اللاسلكية الناتجة: < 4dBm
الملفات المدعومة: A2DP(الإشارة اللاسلكية Bluetooth ستيريو)، AVRCP(التحكم عن بعد بالبلوتوث)، HFP(الإتصال الحر)
الكودك المدعوم: SBC
بطارية الليثيوم أيون: 3.7V 4400 مللي أمبير (16.28 وات ساعة)
الدخل: 5V ⎓ 1A
توفير الطاقة للبطارية: يتوقف المكبر تلقائيًا عندما يكون هناك اتصال بالبلوتوث أو لا يوجد كابل الصوت لأكثر من 10 دقائق.
نطاق درجة حرارة التشغيل: 0°C إلى 45°C
ملاحظة: توجد علامات الامتثال في الجزء السفلي من المنتج.
* غير مضمون، تباع منفصلة.

معلومات أخرى

للحصول على أحدث إصدار عبر الإنترنت من هذا الدليل، DoC وأي وثائق تكميلية مثل معلومات السلامة والتنظيم لهذا المنتج، يرجى الذهاب إلى **creative.com/support/metallicplus**.
لإزالة البطارية المدمجة، يمكن الرجوع إلى دليل البدء السريع / تعليمات السلامة والتنظيم (creative.com/compliance/metallicplus). هذه التعليمات مخصصة للمهنيين المؤهلين فقط.

ES | Especificaciones Técnicas

Versión Bluetooth: Bluetooth 4.2
Driftsfrekvens: 2402 – 2480 MHz
Alcance Operativo: Hasta diez metros en espacios abiertos. Las paredes o estructuras pueden afectar al radio de funcionamiento del dispositivo.
Potencia de salida de transmisor RF: < 4 dBm
Perfiles Bluetooth Admitidos: A2DP (Bluetooth estéreo inalámbrico), AVRCP (Control remoto para Bluetooth), (HFP) Perfil de manos libres
Códecs Admitidos: SBC
Batería de iones de litio: 3.7V, 4400mAh (16.28 Wh)
Entrada: 5V ⎓ 1A
Ahorro de Batería: El altavoz se apaga automáticamente cuando no hay conexión Bluetooth o no hay ningún cable de sonido conectado durante más de 10 minutos.
Rango de Temperatura Operativa del Dispositivo: 0°C – 45°C
Nota: La calificación sobre cumplimiento se encuentra en la parte inferior de este producto.
*No se incluye. Se vende por separado.

Otra Información

Para consultar la versión en línea más reciente de esta guía, DoC y documentación suplementaria como información sobre normativa y seguridad de este producto, visita **creative.com/support/metallicplus**
Instrucciones detalladas sobre la remoción de la batería integrada pueden ser encontradas en Snabbstartsguide för användare / Säkerhetsinfo och regulatorisk information (creative.com/compliance/metallicplus), estas instrucciones se destinan exclusivamente a profesionales de calificados de forma independiente.

NL | Technische Specificaties

Bluetooth Versie: Bluetooth 4.2
Werkingsfrequentie: 2402 – 2480 MHz
Bereik: Tot 10 meter, gemeten in open ruimte. Muren en objecten kunnen het bereik van het apparaat beïnvloeden.
Uitgangsvermogen RF-zender: < 4 dBm
Ondersteunde Bluetooth Profielen: A2DP (draadloze stereo Bluetooth), AVRCP (Bluetooth afstandsbediening), HFP (Handenvrij profiel)
Codecs Ondersteund: SBC
Lithium Batterij: 3.7v 4400mAh (16.28 Wh)
Ingang: 5V ⎓ 1A
Batterijbesparing: De luidspreker gaat automatisch uit als er geen Bluetooth-verbinding is of geen audiokabel is aangesloten gedurende meer dan 10 minuten.
Werkingstemperatuur van het Apparaat: 0°C – 45°C
Opmerking: Naleving sasandcuidingen zijn aan de onderkant van het product te vinden.
*Niet meegeleverd. Los verkrijgbaar.

Overige Informatie

Voor de meest recente versie van deze handleiding, DoC en aanvullende documentatie, zoals informatie over veiligheid en regelgeving voor dit product, gaat u naa **creative.com/support/metallicplus**
Instructies detailleren hoe u de ingebouwde batterij kunt verwijderen van de geïntegreerde batterij zijn beschikbaar op Snelstartgids / Veiligheidsinformatie en voorschriften (creative.com/compliance/metallicplus). Deze instructies alleen bedoeld voor gekwalificeerde technici.

PT | Especificações Técnicas

Versão de Bluetooth: Bluetooth 4.2
Frequência de Funcionamento: 2402 – 2480 MHz
Alcance de Funcionamento: Até 10 metros, medido em espaço aberto. As paredes e estruturas podem afectar o alcance do dispositivo.
Potência de saída do transmissor RF: < 4 dBm
Perfis Bluetooth Suportados: A2DP (Bluetooth Estéreo Sem Fios), AVRCP (Controlo remoto Bluetooth), HFP (perfil mãos-livres)
Codecs Suportados: SBC
Bateria de Lítio: 3.7v 4400mAh (16.28Wh)
Entrada: 5V ⎓ 1A
Poupança da Bateria: A coluna desliga-se automaticamente quando se não existir uma ligação Bluetooth ou se não estiver ligado qualquer cabo de áudio durante mais de 10 minutos.
Intervalo de Temperatura de Funcionamento do Dispositivo: 0°C – 45°C
Nota: As marcas de conformidade estão situadas na base deste produto.
*Não incluído. Vendido separadamente.

Outras Informações

Para obter a versão online mais recente deste guia, DoC e a documentação complementar, como informações de segurança e regulamentares sobre este produto, visite **creative.com/support/metallicplus**
Instruções detalhadas sobre a remoção da bateria integrada podem ser encontradas em Guia de iniciação rápida do utilizador / Informação regulamentar e de segurança (creative.com/compliance/metallicplus), estas instruções destinam-se exclusivamente a profissionais qualificados de forma independente.

DA | Tekniske specifikationer

Bluetooth Version: Bluetooth 4.2
Driftsfrekvens: 2402 – 2480 MHz
Rækkevidde: Op til 10 m, målt åbne omgivelser. Vægge og strukturer kan påvirke enhedens rækkevidde.
RF-sender udgangseffekt: < 4 dBm
Understøttede Bluetooth Profiler: A2DP (trådløs stereo Bluetooth), AVRCP (Bluetooth fjernbetjening), HFP (håndfrit profil)
Understøttet Codec: SBC
Lithium-ion Batteri: 3.7v 4400mAh (16.28Wh)
Indgang: 5V ⎓ 1A
Batteribesparelse: Højttaleren slukkes automatisk, når der ikke er nogen Bluetooth-forbindelse eller ingen lydkabel er tilsluttet i mere end 10 minutter.
Driftstemperaturinterval for Enhed: 0°C – 45°C
Bemærk: Mærkater ved: overholdelse af standarder er placeret i bunden af dette produkt.
*Medfølger ikke. Sælges separat.

Andre Oplysninger

For den nyeste online-version af denne vejledning, DoC og supplerende dokumentation, som f.eks. sikkerheds- og regulatoriske bestemmelser for dette produkt, kan du besøge **creative.com/support/metallicplus**
Du kan finde en detaljeret vejledning til fjernelse af indbygget batteri på Hurtig Start brugermanual / Oplysninger om sikkerhed og lovbestemmelser (creative.com/compliance/metallicplus), denne vejledning er kun udstedt uafhængige kvalificerede teknikere.

SV | Tekniska Specifikationer

Bluetooth Version: Bluetooth 4.2
Driftsfrekvens: 2402 – 2480 MHz
Räckvidd: Upp till 10 meter (uppmätt på öppen yta). Väggar och andra strukturer kan påverka enhetens räckvidd.
Utsänd RF-sändare: < 4 dBm
Bluetooth Profiler som Stöds: A2DP (Wireless Stereo Bluetooth), AVRCP (Bluetooth Remote Control), HFP (Handsfree profil)
Kodek som Stöds: SBC
Litiumjonbatteri: 3.7 V 4400mAh (16.28Wh)
Ingång: 5V ⎓ 1A
Batteribesparing: Högtalaren stängs av automatiskt när det inte finns någon Bluetooth-anslutning eller om ingen ljudkabel är ansluten under mer än 10 minuter.
Driftstemperaturintervall för Enhet: 0°C – 45°C
OBS: Märken om överensstämmande finns på produktens undersida.
* Medföljer ej. Säljs separat.

Mer Information

Om du vill ha den senaste onlineversionen av denna handbok, DoC och mer dokumentation, till exempel om säkerhet och bestämmelser för denna produkt, kan du besöka **creative.com/support/metallicplus**
Du kan hitta en detaljerad vägledning om hur du tar bort ett integrerat batteri på Snabbstartsguide för användare / Säkerhets- och regulatorisk information (creative.com/compliance/metallicplus), dessa instruktioner är enbart menade för oberoende kvalificerade yrkeskunniga.

NO | Tekniske Spesifikasjoner

Bluetooth Version: Bluetooth 4.2
Driftsfrekvens: 2402 – 2480 MHz
Rekkevidde: Inntil 10 meter (uten hindre). Åpent rom. Vegger og bygninger kan påvirke rekkevidden til enheten.
RF-båndbredde utgangsfrem: < 4 dBm
Støttede Bluetooth Profiler: A2DP (trådløs Bluetooth-stereo), AVRCP (Bluetooth fjernkontroll), HFP (Håndsfrifri profil)
Støttet Codec: SBC
Litium-ion Batteri: 3.7 V 4400mAh (16.28Wh)
Inngang: 5V ⎓ 1A
Batteriparing: Høyttaleren slår seg av automatisk når den ikke registrerer noen Bluetooth-tilkobling, eller hvis ingen ljudkabel kobles til i løpet av 10 minutter.
Enhetens Brukstemperatur: 0°C – 45°C
Merknad: Kompatibilitetsmerking finnes på undersiden av dette produktet.
* Ikke inkludert. Selges separat.

Andre opplysninger

Hvis du vil ha den nyeste versjonen av denne veiledningen på nettet, DoC og ytterligere dokumentasjon, som informasjon om sikkerhet og forskrifter for dette produktet, kan du gå til **creative.com/support/metallicplus**
Detaljerte instruksjoner om hvordan du fjerner en innebygd batteri finner du på Quickstart bruker veiledning / Informasjon om sikkerhet og lovbestemmelser (creative.com/compliance/metallicplus), disse instruksjonene er kun ment for selvstendige kvalifiserte fagfolk.

FI | Tekniset Tiedot

Bluetooth Version: Bluetooth 4.2
Toimintataajuus: 2402 – 2480 MHz
Kuuluvuus: Enintään 10 metriä, mitattu avoimessa tilassa. Seinät ja rakenteet voivat vaikutaa laitteen toimintasäteeseen.
RF-lähettimen antoteho: < 4 dBm
Tuetut Bluetooth Profiilit: A2DP (langaton stereo Bluetooth), AVRCP (Bluetooth kaukosäädin), HFP (handsfree-profiili)
Tuetta Koodekki: SBC
Litiumioniakku: 3.7V 4400mAh (16.28Wh)
Kaapeli: 5V ⎓ 1A
Virransäästötila: Kaiuttimen virta katkaistaan automaattisesti, jos Bluetooth-yhteyttä ei ole tai jos äänikaapelia ei ole liitettynä kyseisellä ajalla 10 minuutta.
Laitteen Käyttölämpötila-alue: 0°C – 45°C
Huomautus: Yhdenmukaisuusmerkinät sijaitsevat tuotteen pohjassa.
* Ei sisälly toimitukseen. Myydäänä erikseen.

Muita tietoja

Tämän oppaan uusimman online-version, DoC ja muita asiakirjoja, kuten tuotteen turvallisuutta ja sääntöjä koskevat tiedot, löydät osoitteesta **creative.com/support /metallicplus**
Sisäänrakennetun akun poiston yksityiskohtaiset ohjeet ovat osoitteessa Pikaopas / Turvallisuus ja sääntöjä koskevat tiedot (creative.com/compliance/metallicplus), nämä ohjeet on tarkoitettu ainoastaan riippumattomasti pätevillä ammattilaisilla.

PL | Dane Techniczne

Wersja Interfejsu Bluetooth: Bluetooth 4.2
Częstotliwość Robocza: 2402 – 2480 MHz
Zakres Działania: Do 10 metrów, pomiar na otwartej przestrzeni. Ściany i inne struktury mogą wpływać na zasięg działania urządzenia.
Moc wyjściowa nadajnika RF: < 4 dBm
Obsługiwane Profile Bluetooth: A2DP (bezprzewodowe stereo Bluetooth), AVRCP (bezprzewodowe sterowanie Bluetooth), HFP (profil zestawu wolnego)
Obsługiwany kodek: SBC
Litowo-jonowa Bateria: 3.7V 4400mAh (16.28Wh)
Wejście: 5V ⎓ 1A
Oszczędzanie Energii Akumulatorów: W przypadku rozłączenia połączenia Bluetooth lub braku połączenia przez kabel głośnik zostanie wyłączony po 10 minutach.
Zakres Temperatur Pracy Zaliżenej: 0°C – 45°C
Uwaga: Oznaczenia dotyczące zgodności znajdują się u dołu urządzenia.
* Nie zawarte w zestawie. Sprzedawane osobno.

Inne Informacje

Aktualną wersję internetową niniejszej instrukcji, DoC oraz dokumentacje uzupełniającą, zawierającą informacje na temat bezpieczeństwa i przepisów prawnych, można znaleźć na stronie **creative.com/support/metallicplus**
Szczegółowe instrukcje dotyczące usuwania zintegrowanej baterii są dostępne pod adresem Dokumentacja Produktu Szybki Start / Informacje dotyczące bezpieczeństwa i przepisów (creative.com/compliance/metallicplus). Instrukcje te są przeznaczone wyłącznie dla niezależnie wykwalifikowanych profesjonalistów.

CZ | Technické Specifikace

Verze Bluetooth: Bluetooth 4.2
Provozní Frekvence: 2402 – 2480 MHz
Provozní Rozsah: Až 10 metrů, měřeno v otevřeném prostoru. Zdi a předměty mohou rušit zařízení omezit.
Výkon radiofrekvenčního vysílače: < 4 dBm
Podporované Profily Bluetooth: A2DP (bezdrátový stereo technologie Bluetooth), AVRCP (dálkové ovládání rozhraní Bluetooth), HFP (profil handsfree)
Podporovaný Kodéc: SBC
Lithiová Baterie: 3.7V 4400mAh (16.28Wh)
Vstup: 5V ⎓ 1A
Úspora Energie Baterie: Reproduktor se automaticky vypne, když není připojen k Zadnímu zařízení Bluetooth nebo je připojen Bluetooth zvukový kabel déle než 10 min.
Rozsah Provozní Teploty Zařízení: 0°C – 45°C
Poznámka: Označení shody s předpisy naleznete na spodní straně produktu.
*Není součástí. Prodej samostatně.

Další Informace

Nejnovější verzi online této příručky, DoC a dodřujicí dokumentace, jako například bezpečnostní a regulační informace pro tento výrobek, naleznete na webové stránce **creative.com/support/metallicplus**
Podrobné pokyny týkající se vyjmutí integrované baterie naleznete na adrese Úvodní příručka / Informace o bezpečnosti a předpisech (creative.com/compliance/metallicplus). Tyto pokyny jsou určeny výhradně nezávislé kvalifikovaným odborným pracovníkům.

CREATIVE

EN. Safety and Regulatory information
FR. Informations sur la sécurité et la réglementation
IT. Informazioni su normative e sicurezza
DE. Sicherheits- und Rechtshinweise
ES. Información reglamentaria y sobre seguridad
NL. Informatie over veiligheid en voorschriften
PT. Informação Regulamentar e de Segurança
SV. Säkerhets- och regulatorisk information
NO. Informasjon om sikkerhet og lovbestemmelser
DA. Oplysninger om sikkerhed og lovgivning
FI. Turvallisuus- ja lakitiedot
CZ. Informace o bezpečnosti a předpisech
PL. Informacje dotyczące bezpieczeństwa i przepisów
RU. Нормативная информация по технике безопасности
HU. Biztonsági és szabályozási tájékoztató
EL. Πληροφορίες ασφαλείας και κανονιστικές πληροφορίες
LT. Saugos ir Normatyvinė informacija
SK. Informácie o bezpečnosti a predpisoch
TR. Güvenlik Bilgileri ve Düzenleyici Bilgiler

CREATIVE

03MS000000134 Rev A

European Compliance

English

This product complies with all applicable directives, a copy of the EU DoC is available at creative website.

CAUTION:
To comply with the Europe CE requirement, this device must be installed with CE certified computer equipment which meet with Class B limits. All cables used to connect this device must be shielded, grounded and no longer than 3m in length. Operation with non-certified computers or incorrect cables may result in interference to other devices or undesired effects to the product.

MODIFICATION:
Any changes or modifications not expressly approved by Creative Technology Limited or one of its affiliated companies could void the user's warranty and guarantee rights.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol

The use of the WEEE Symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

BATTERIES DIRECTIVE

FOR REMOVABLE BATTERY (Li-ion/polymer, button/coin cells, cylindrical cells)
This product contains one or more of the above removable batteries. The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the battery in this product should not be treated as unsorted municipal waste upon reaching its end of life. Instead it should be taken to separate collection and recycling schemes. Batteries containing heavy metal content will have a two-letter symbol for the chemical under the crossed-out wheeled bin symbol. 'Cd' stands for cadmium, 'Pb' for lead, and 'Hg' for mercury. You can help the environment and avoid public health hazards by recycling the battery at an authorized recycling facility or the place of purchase. To find the nearest authorized recycle centre contact your local authority. Instructions for removing the battery can be found in the product user manual. The instructions should be followed carefully before attempting to remove the battery.

FOR INTEGRATED BATTERY
This product contains a Lithium ion/polymer battery that should only be removed by an authorized recycling centre. By recycling this product at your local authorized recycling centre or the place of purchase, the battery will be removed and recycled separately.

Additional guidelines for wireless devices

- The short wave radio frequency signals of a wireless device may impair the operation of other electronic and medical devices.
- Switch off the device where it is prohibited. Do not use the device in medical facilities, aircraft, refueling points, close to automatic doors, automatic fire alarms or other automatically controlled devices.
- Keep this device at least 20 cm from pacemakers and other medical devices. Radio waves may impair the operation of pacemakers and other medical devices.

For models with embedded battery

- Do not attempt to remove the embedded battery.
  The product must be disposed of according to local environmental regulations. To replace the battery, return your product to your regional support office. For product service information, go to www.creative.com.
- Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types. Replace only with the same or equivalent type.

For models with removable batteries

- The battery must be recycled or disposed of properly. Contact local agencies for recycling and disposal information.
- Do not allow metal objects to touch the terminals of your battery.
- If there is leakage, an offensive odor, discoloration or deformation during charging or use, remove the battery and do not use it again.
- Clean your hands well before touching food or sensitive areas, for example, your eyes.
- Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Remove the batteries when not in use for an extended period of time.
- The following statement only applicable to products containing "CR" type lithium coin cells:

Perchlorate material special handling may apply see www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types. Replace only with the same or equivalent type.

WARNING **DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD**
The remote control supplied with this product contains a coin/button cell battery.
If the coin/button cell battery is swallowed. It can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

For models with headphones output

Earphones

Do not listen to audio on your earbuds or headphones at high volume for prolonged periods of time as hearing loss may result. Do not listen to your audio device at high volume when driving, cycling or crossing the road, especially in heavy traffic or any other traffic condition where such use will hinder safe travel on the roads. We recommend that consumers be extremely cautious when using this device on the road.

Conformité Européenne

Français

Ce produit est conforme à l'ensemble des directives en vigueur. Une copie de la DoC pour l'UE est disponible sur le site Web de Creative.

ATTENTION:
Pour respecter les critères CE d'Europe, cet appareil doit être installé avec du matériel informatique certifié CE respectant les limites de la classe B. Tous les câbles utilisés pour connecter cet appareil doivent être blindés, reliés à la terre et ne pas faire plus de 3 m de long. L'utilisation d'ordinateurs non certifiés ou de câbles inappropriés peut entraîner des interférences avec d'autres appareils ou des effets indésirables sur le produit.

MODIFICATION:
Toute modification non approuvée explicitement par Creative Technology Limited ou l'une de ses sociétés affiliées peut entraîner l'annulation de la garantie et des droits de garantie de l'utilisateur.

Symbole WEEE (Waste Electrical and-Electronic Equipment, Déchets électriques et d'équipement électronique)

L'utilisation du symbole DEEE indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. En garantissant la mise au rebut appropriée de ce produit, vous contribuez à préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez les autorités locales, le fournisseur de service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DIRECTIVE RELATIVE AUX PILES ET ACCUMULATEURS

POUR LES BATTERIES AMOVIBLES (Lithium-ion/polymère, piles bouton, piles cylindriques)
Ce produit contient une ou plusieurs des batteries ou piles amovibles citées ci-dessus. Le symbole de la poubelle barrée d'une croix a pour objet de vous rappeler que la batterie de ce produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie. Elle doit être déposée dans des points de collecte et de recyclage séparés. Les batteries contenant des métaux lourds sont signalées par un symbole à deux lettres pour la composition chimique imprimé sous le symbole de la poubelle barrée d'une croix. 'Cd' signifie le cadmium, 'Pb' le plomb, et 'Hg' le mercure. Vous pouvez protéger l'environnement et éviter les risques pour la santé publique en recyclant la batterie sur un site de recyclage agréé ou sur le lieu d'achat. Pour trouver le centre de recyclage agréé le plus proche, contactez les autorités locales. Les instructions pour le retrait de la batterie se trouvent dans le manuel utilisateur du produit. Ces instructions doivent être respectées scrupuleusement avant de tenter de retirer la batterie.

POUR LA BATTERIE INTÉGRÉE
Ce produit contient une batterie Lithium- ion/polymère qui ne peut être retirée que dans un centre de recyclage agréé. Si vous déposez ce produit dans votre centre de recyclage agréé local ou sur le lieu d'achat, la batterie sera retirée et recyclée séparément.

Consignes supplémentaires pour les appareils sans fil

- Les fréquences radio à ondes courtes émises par un appareil sans fil peuvent perturber le fonctionnement des autres appareils électroniques et médicaux.
- Arrêtez l'appareil si son utilisation est interdite. Ne l'utilisez pas dans les structures médicales, les aéroports et les stations essence, ni à proximité des portes automatiques, des alarmes incendie et des autres dispositifs à commande automatique.
- Ne rapprochez pas cet appareil à moins de 20 cm d'un simulateur cardiaque ou d'un autre appareil médical. Il émet des ondes radio qui risquent de perturber leur fonctionnement.

Pour les modèles dotés d'une batterie incorporée

- Ne tentez pas de retirer la batterie intégrée.
  Le produit doit être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales. Pour remplacer la batterie, retournez le produit à votre bureau dfassistance régional. Pour obtenir des informations sur la maintenance du produit, consultez le site www.creative.com.
- N'exposez pas votre produit à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, un feu, etc.

ATTENTION: Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle inaproprié. Remplacer uniquement avec le même type ou un type équivalent.

Pour les modèles dotés d'une batterie amovible

- Les piles doivent être recyclées ou éliminées de façon appropriée. Contactez les organismes locaux pour obtenir des informations sur leur recyclage et leur élimination.
- Evitez tout contact entre des objets métalliques et les bornes des piles.
- En cas de fuite, d'odeur désagréable, de décoloration ou de déformation lors du chargement ou de l'utilisation, retirez les piles et ne les réutilisez pas.
- Lavez-vous les mains avant de toucher de la nourriture ou des zones sensibles telles que vos yeux.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur excessive (soleil, feu ou équivalent).
- Retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas pendant une longue période.
- L'instruction suivante s'applique uniquement aux produits contenant des piles boutons au lithium de type « CR » :

Des règles spéciales peuvent s'appliquer pour la manipulation des produits contenant du perchlorate. Reportez-vous au site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

ATTENTION: Risque d'explosion si vous remplacez les piles par des piles d'un type incorrect. Remplacer uniquement avec le même type ou un type équivalent.

AVERTISSEMENT **NE PAS INGÉRER LA BATTERIE - RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE**
La télécommande fournie avec ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut causer en seulement 2 heures des brûlures graves qui peuvent entraîner la mort. Maintenez les batteries neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment batterie ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et maintenez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que des batteries ont été avalées ou introduites dans une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Pour les modèles dotés d'une sortie casque

Casque
N'écoutez pas de son sur vos écouteurs ou votre casque à un volume élevé pendant une longue période car vous risqueriez une perte d'audition. N'écoutez pas votre appareil audio à volume élevé lorsque vous êtes en voiture, à bicyclette, ou que vous traversez la rue, en particulier lorsque le trafic est dense ou dans toute autre condition de circulation où une telle utilisation peut gêner un déplacement en toute sécurité sur la route. Nous recommandons aux utilisateurs d'être particulièrement prudents lorsqu'ils utilisent cet appareil sur la route.

Conformità alle normative europee

Italiano

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive applicabili, una copia del DoC UE è disponibile sul sito Web di Creative.

ATTENZIONE:
ai fini della conformità con i requisiti del marchio CE europeo, il dispositivo deve essere installato in un computer certificato CE conforme ai limiti di Classe B. Tutti i cavi usati per collegare il dispositivo devono essere schermati, dotati di idonea messa a terra e avere una lunghezza massima di 3 metri. L'uso del dispositivo con computer non certificati o cavi non idonei può provocare interferenze a altri dispositivi nonché danneggiare il prodotto stesso.

MODIFICHE:
eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Creative Technology Limited o dalle sue società controllate possono rendere nulli la garanzia e il diritto dell'utente a utilizzare il prodotto.

Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

L'uso del simbolo RAEE indica che questo prodotto non deve trattato come un rifiuto domestico. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuisce a proteggere l'ambiente. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi agli enti locali, al fornitore del servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

DIRETTIVA SULLE BATTERIE

PER I DISPOSITIVI CON BATTERIA RIMOVIBILE (ioni di litio/polimeri, celle a moneta/bottone, celle cilindriche)
Questo prodotto contiene una o più delle suddette batterie rimovibili. Il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato indica che la batteria di questo prodotto non deve essere smaltita come i comuni rifiuti urbani al termine del suo ciclo di vita. Si deve invece provvedere a smaltirla utilizzando sistemi di raccolta e riciclaggio separati. Le batterie con contenuti elevati di metallo saranno contrassegnate da un simbolo di due lettere ad indicare la presenza di sostanze chimiche sotto al simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato. 'Cd' indica la presenza di cadmio, 'Pb' la presenza di piombo, e 'Hg' la presenza di mercurio. È possibile proteggere l'ambiente ed evitare rischi per la salute pubblica riciclando la batteria in un impianto di riciclaggio autorizzato o riconsegnandola al punto vendita. Per trovare il centro di riciclaggio autorizzato più vicino, contattare le autorità locali. Le istruzioni per la rimozione della batteria sono riportate nel manuale d'uso del prodotto. Seguire attentamente le istruzioni prima di tentare di rimuovere la batteria.

PER I PRODOTTI CON BATTERIA INTEGRATA
Questo prodotto contiene una batteria agli ioni di litio/polimero che può essere rimossa esclusivamente da un centro di riciclaggio autorizzato. Riciclando questo prodotto presso il centro di riciclaggio autorizzato locale o il punto vendita, la batteria verrà rimossa e riciclata separatamente.

Indicazioni aggiuntive per dispositivi wireless

- I segnali di frequenza a onde corte utilizzati da un dispositivo wireless possono interferire con il funzionamento di altri dispositivi elettronici e medici.
- Spegnere il dispositivo nei luoghi in cui ne è proibito l'utilizzo. Non utilizzare il dispositivo in strutture mediche, velivoli, stazioni di rifornimento, nelle vicinanze di porte automatiche, impianti antincendio automatici o altri dispositivi controllati automaticamente.
- Mantenere il dispositivo ad almeno 20 cm da pacemaker e altri dispositivi medici. Le onde radio possono ostacolare il funzionamento di pacemaker e altri dispositivi medici.

Per i modelli con batteria integrata

- Ne tentez pas de retirer la batterie intégrée.
  Non cercare di rimuovere la batterie incorporata. Il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni ambientali locali. Per sostituire la batteria, inviare il prodotto al centro di assistenza più vicino. Per informazioni sull'assistenza del prodotto, visitare il sito Web www.creative.com.
- La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

ATTENZIONE: Pericolo di esplosione se si sostituisce la batteria con una di tipo non compatibile. Sostituire esclusivamente con una batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente.

Per i modelli con batterie rimovibili

- La batteria deve essere riciclata o smaltita correttamente. Per informazioni su come riciclare o eliminare le batterie, rivolgersi alle autorità locali competenti.
- Non fare entrare in contatto i terminali della batteria con oggetti metallici.
- In caso di perdite, odori sgradevoli, decolorazione o deformazione durante la ricarica o l'uso, estrarre la batteria e non riutilizzarla.
- Lavarsi le mani prima di toccare alimenti o parti del corpo sensibili, ad esempio gli occhi.
- Non esporre a temperature elevate, alla luce solare, a fiamme dirette o simili.
- Rimuovere le batterie quando non si intende utilizzarle per un periodo di tempo prolungato.
- La seguente affermazione si riferisce esclusivamente ai prodotti contenenti celle di litio a moneta di tipo "CR":

Per le sostanze di perclorati potrebbero essere previste misure speciali. Si prega di consultare www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

ATTENZIONE: l'utilizzo di batterie non corrette può comportare il rischio di esplosione. Sostituire esclusivamente con una batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente.

AVVERTENZA **NON INGERIRE LA BATTERIA, PERICOLO DI USTIONE CHIMICA**
Il telecomando in dotazione con questo prodotto contiene una batteria con celle a moneta/bottone. In caso di ingestione della batteria con celle a moneta/bottone. Questo tipo di batteria può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte. Tenere le batterie nuove o usate fuori dalla portata dei bambini. Se il vano della batteria non si chiude bene, sospendere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Se pensate che le batterie possano essere state ingerite o inserite in una qualsiasi parte del corpo, rivolgetevi immediatamente a un medico.

Per i modelli con uscita per cuffie

Cuffie
Evitare di ascoltare l'audio utilizzando gli auricolari o le cuffie ad alto volume per periodi di tempo prolungati, dal momento che ciò potrebbe danneggiare l'udito. Evitare di ascoltare il dispositivo audio ad alto volume alla guida, in bicicletta o mentre si attraversa la strada, soprattutto in condizioni di traffico intenso o in qualsiasi altra condizione di traffico che impedisca la percorrenza in sicurezza delle strade. Consigliamo ai consumatori di esercitare estrema cautela quando utilizzano questo dispositivo sulla strada.

Einhaltung der Europäischen Bestimmungen

Deutsch

Dieses Produkt entspricht allen gültigen Richtlinien. Die EU-Konformitätserklärung ist über die Creative-Website erhältlich

ACHTUNG:
Um die Anforderungen der europäischen CE-Norm zu erfüllen, muss dieses Produkt an einem CE-geprüften Computer der Klasse B angeschlossen werden. Alle Verbindungskabel zu diesem Gerät müssen abgeschirmt und geerdet und nicht länger als 3 m sein. Der Betrieb mit nicht zertifizierten Computern oder nicht ordnungsgemäßen Kabeln kann zu Störungen anderer Geräte oder unerwünschten Auswirkungen auf das Produkt führen.

MODIFIZIERUNG:
Jegliche Änderung oder Modifizierung des Produkts, die nicht ausdrücklich von Creative Technology Limited oder einer der zugehörigen Firmen genehmigt worden ist, kann für den Benutzer zum Erlöschen der Garantie und der Garantierechte führen.

WEEE- (Waste Electrical and Electronic Equipment) Symbol

Die Verwendung des WEEE-Symbols gibt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll betrachtet werden kann. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei den zuständigen lokalen Stellen, bei den Abfallwirtschaftsbetrieben oder dort, wo Sie Ihr Produkt erworben haben.

BATTERIEVERORDNUNG

FÜR ENTNEHMBARE BATTERIEN (Li-Ionen/Polymer, Knopfzellen, Zylinderzellen)
Dieses Produkt enthält eine oder mehrere der oben genannten entnehmbaren Batterien. Der durchgestrichene Abfallbehälter bedeutet, dass die Batterie in diesem Produkt nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden soll. Stattdessen sollte sie einer separaten Sammelstelle und Recycling-Verfahren zugeführt werden. Batterien, die Schwermetalle enthalten, haben unter dem durchgestrichenen Abfallbehälter ein chemisches Zeichen mit zwei Buchstaben. 'Cd' steht für Cadmium, 'Pb' für Blei und 'Hg' für Quecksilber. Sie können die Umwelt unterstützen und öffentliche Gesundheitsrisiken vermeiden, indem Sie die Batterien bei einer autorisierten Sammelstelle oder bei Ihrem Händler recyceln. Den Standort der nächsten Sammelstelle erfahren Sie bei der Verwaltung Ihres Wohnorts. Eine Anleitung für das Entnehmen der Batterien finden Sie im Produkthandbuch. Befolgen Sie die Anleitung sorgfältig, wenn Sie versuchen, die Batterien zu entnehmen.

FÜR EINGEBAUTE BATTERIEN
Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen/Polymer-Akku, der nur durch ein autorisiertes Recycling-Zentrum entnommen werden sollte. Indem Sie dieses Produkt bei Ihrem örtlichen Recycling-Zentrum oder dem Fachhändler recyceln lassen, wird die Batterie entnommen und separat recycelt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Wireless-Geräte

- Die Kurzwellen-Funksignale von Wireless-Geräten können den Betrieb anderer elektronischer und medizinischer Geräte stören.
- Schalten Sie das Gerät in Bereichen ab, in denen die Nutzung verboten ist. Verwenden Sie das Gerät nicht in medizinischen Einrichtungen, im Flugzeug, auf Tankstellen oder in der Nähe von automatischen Türen, automatischen Brandmeldern oder sonstigen automatisch gesteuerten Geräten.
- Halten Sie dieses Gerät mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Geräten entfernt. Funkwellen können den Betrieb von Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Geräten stören.

Für Modelle mit integrierter Batterie

- Versuchen Sie nicht, den eingebauten Akku zu entfernen.
  Das Produkt muss entsprechend den geltenden Umweltgesetzen des jeweiligen Landes entsorgt werden. Um den Akku zu entfernen, geben Sie Ihr Produkt in der zuständigen lokalen Stelle ab. Weitere Informationen zum Produkt-Service erhalten Sie unter www.creative.com.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenstrahlung, Feuer oder Ähnlichem aus.

VORSICHT: Wenn Sie einen falschen Akku einsetzen, besteht Explosionsgefahr. Nur durch denselben oder gleichwertigen Typ auswechseln.

Für Modelle mit entnehmbaren Batterien

- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen ordnungsgemäß recycelt oder entsorgt werden. Informationen zum Recycling sowie zur Entsorgung erhalten Sie von den zuständigen lokalen Behörden.
- Vermeiden Sie, dass metallische Objekte mit den Batterieanschlüssen in Berührung kommen.
- Wenn eine Batterie beim Gebrauch oder beim Laden ausläuft oder Sie Geruch, Verfärbungen bzw. Deformationen bemerken, entfernen Sie die Batterie, und verwenden Sie sie nicht mehr.
- Reinigen Sie Ihre Hände gründlich, bevor Sie Lebensmittel oder empfindliche Körperbereiche (z. B. Ihre Augen) berühren.
- Schützen Sie das Produkt vor starker Hitze, z. B. vor direkter Sonneneinstrahlung, Feuer und ähnlichen Hitzequellen.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten.
- Die folgende Angabe gilt nur für Produkte, die Lithium-Knopfzellen vom Typ „CR" enthalten:

Möglicherweise gelten spezielle Bestimmung für den Umgang mit perchlorathaltigen Materialien, nähere Informationen hierzu finden Sie unter www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate (in englischer Sprache)

VORSICHT: Wenn Sie eine falsche Batterie einsetzen, besteht Explosionsgefahr. Nur durch denselben oder gleichwertigen Typ auswechseln.

WARNUNG **BATTERIE NICHT SCHLUCKEN, GEFAHR CHEMISCHER VERBRENNUNGEN**
Die mit diesem Produkt gelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, können in nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen auftreten, die lebensgefährlich sind. Neue und ungenutzte Batterien von Kindern fernhalten. Falls das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr verwenden und von Kindern fernhalten. Falls Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden, sofort einen Arzt aufsuchen.

Für Modelle mit Kopfhörerausgang

Ohrhörer
Hören Sie mit Ohrhörern oder Kopfhörern nicht längere Zeit bei hoher Lautstärke, da dies zu Hörschäden führen kann. Hören Sie nicht bei hoher Lautstärke beim Autofahren, Radfahren oder als Fußgänger, insbesondere bei schwerem Verkehrsaufkommen und anderen Verkehrsbedingungen, bei denen ein solcher Gebrauch die Verkehrssicherheit gefährdet. Wir raten allen Verbrauchern, bei der Nutzung dieses Geräts im Straßenverkehr extrem vorsichtig zu sein.

Homologación para Europa

Español

Este producto cumple con todas las directivas aplicables; hay una copia del Documento de conformidad de la UE disponible en el sitio web de Creative

ATENCIÓN:
para cumplir con los requisitos de Homologación para Europa, este dispositivo debe instalarse con un equipo informático con certificación CE que cumpla los límites de la Clase B. Todos los cables utilizados para conectar este dispositivo deben estar protegidos, conectados a tierra y no tener más de 3 m de longitud. El funcionamiento del dispositivo con equipos no certificados o cables incorrectos podría provocar interferencias a otros dispositivos o efectos no deseados al producto.

MODIFICACIÓN:
los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Creative Technology Limited o una de sus empresas afiliadas podrían invalidar la garantía del usuario y los derechos de la garantía.

Símbolo de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

El uso del símbolo RAEE (WEEE) indica que el producto no se puede tratar como un desecho doméstico. Si se deshace de este producto debidamente, contribuirá a proteger el medioambiente. Si desea obtener información detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de basura o la tienda donde ha adquirido el producto.

DIRECTIVA PARA PILAS

PARA BATERÍAS EXTRAÍBLES (baterías de iones o polímeros de litio, pilas de botón, pilas cilíndricas)
Este producto contiene uno o más de las baterías extraíbles anteriores. El símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que la batería de este producto no se debe tratar como desecho municipal no clasificado al llegar al final de su vida. En su lugar se debería llevar a otros planes de recolección y reciclado. Las baterías que contienen contenido de metal pesado tendrán un símbolo de dos letras para los productos químicos bajo el símbolo de contenedor con ruedas tachado. 'Cd' es el símbolo del cadmio, 'Pb' representa el plomo y 'Hg', el mercurio. Puede ayudar al medio ambiente y evitar peligros para la salud pública reciclando la batería en una instalación de reciclado autorizado o en el lugar de compra. Para encontrar el centro de reciclado autorizado más cercano, póngase en contacto con su autoridad local. Encontrará instrucciones para quitar la batería en el manual de uso del producto. Se deben seguir detenidamente las instrucciones antes de intentar quitar la batería.

PARA BATERÍA INTEGRADA
Este producto contiene una batería de iones o polímeros de litio que se debe extraer en un centro de reciclado autorizado. Al reciclar este producto en su centro de reciclado autorizado local o en el lugar de compra, la batería se extraerá y se reciclará por separado.

Instrucciones adicionales para dispositivos inalámbricos

- Las señales de radiofrecuencia de onda corta de un dispositivo inalámbrico pueden afectar al funcionamiento de otros dispositivos electrónicos y médicos.
- Apague el dispositivo en los lugares en los que se prohíba su uso. No utilice el dispositivo en centros hospitalarios, aviones, gasolineras, cerca de puertas automáticas, alarmas de incendio u otros dispositivos controlados automáticamente.
- Mantenga el dispositivo a más de 20 cm de marcapasos u otros dispositivos médicos. Las ondas de radio pueden afectar a su funcionamiento.

Para modelos con batería integrada

- No intente retirar la batería incluida.
  El producto debe desecharse de acuerdo a la normativa local sobre medio ambiente. Para cambiar la batería, devuelva el producto a la oficina de asistencia de su región. Para obtener información sobre el servicio del producto, visite la página www.creative.com.
- No exponga a una fuente de calor excesiva como la luz solar directa, el fuego o similares.

ATENCIÓN: Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto. Sustituya la batería solo por otra del mismo tipo o equivalente.

Para modelos con baterías extraíbles

- Las pilas se deben reciclar o se desechar de forma adecuada. Póngase en contacto con los organismos locales para obtener información sobre el proceso de reciclaje y eliminación de desechos.
- No permita que ningún objeto de metal entre en contacto con la terminal de la pila.
- Si se produce una fuga, un olor desagradable, una decoloración o una deformación durante la carga o el uso, extraiga las pilas y no vuelva a utilizarlas.
- Lávese las manos antes de tocar alimentos o zonas sensibles, como los ojos.
- No exponga las pilas a un calor excesivo, como el sol, fuego o similares.
- Quite las pilas cuando no lo vaya a utilizar durante mucho tiempo.
- El siguiente enunciado solo es relativo a productos que contienen pilas botón de litio "CR":

Puede ser necesario un procedimiento de manipulación especial del material con perclorato. Consulte la página web www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

PRECAUCIÓN: existe un riesgo de explosión si las pilas se sustituyen por otras de tipo incorrecto. Sustituya la batería solo por otra del mismo tipo o equivalente.

ADVERTENCIA **NO INGERIR LA BATERÍA, PELIGRO DE QUEMADURAS QUÍMICAS**
El control remoto que viene con el producto contiene una pila de botón. Si ésta es ingerida, puede causar graves quemaduras internas en tan solo 2 horas y ocasionar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si cree que alguien puede haber ingerido la batería o es posible que la misma se encuentre en cualquier parte de su cuerpo, póngase en contacto con un médico inmediatamente.

Para modelos con salida de cascos

Auriculares
No escuche audio en sus auriculares o cascos a un volumen demasiado alto durante largos periodos de tiempo, ya que pueden producir pérdidas auditivas. No escuche el dispositivo de audio a gran volumen cuando conduzca, monte en bicicleta o cruce la calle, especialmente cuando haya mucho tráfico o en otras condiciones de tráfico en las que su uso dificulte el viaje seguro en las carreteras. Se recomienda que los usuarios de este aparato tengan mucho cuidado cuando usen este dispositivo en la carretera.

Europese naleving

Nederlands

Dit product voldoet aan alle van toepassing zijnde richtlijnen, een kopie van de EU DoC die beschikbaar is op de website van Creative

LET OP:
Om te voldoen aan de Europese CE-norm, moet dit apparaat zijn geïnstalleerd in computerapparatuur die CE-gecertificeerd is voor de Klasse B-limieten. Alle kabels die worden gebruikt om dit apparaat aan te sluiten, moeten zijn afgeschermd en geaard, en mogen niet langer dan 3 m. Gebruik met niet-gecertificeerde computers of incorrecte kabels kan leiden tot interferentie van andere apparaten of ongewenste effecten op het product.

AANPASSING:
Alle wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Creative Technology Limited of een van de gelieerde maatschappijen, kunnen ertoe leiden dat de rechten van de gebruiker met betrekking tot garantie en vrijwaring teniet worden gedaan.

Het symbool voor Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment -WEEE)

Gebruik van het WEEE-symbool betekent dat het product niet als normaal huishoudelijk afval mag worden verwerkt. U helpt met de bescherming van het milieu door dit product op correctly wijze te verwijderen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product, neemt u contact op met het gemeentehuis, uw afvaldienstverlener of de winkel waar u het product hebt gekocht.

RICHTLIJN VOOR BATTERIJEN

VOOR VERWIJDERBARE BATTERIJEN (Li-ion/polymeer, knoopcel, knoopbatterijen)
Dit product bevat een of meer van de bovenstaande verwijderbare batterijen. Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat de batterij in dit product aan het einde van de levensduur niet behandeld mag worden als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het naar een apart inzamelings- en recyclingcentrum gebracht worden. Bij batterijen met zware metalen staat onder het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak een symbool met twee letters. 'Cd' staat voor cadmium, 'Pb' voor lood en 'Hg' voor kwik. U kunt het milieu helpen en openbare gezondheidsrisico's vermijden door de batterij te recyclen bij een geautoriseerde recyclingfaciliteit of de plaats waar u het apparaat hebt gekocht. Neem om de dichtstbijzijnde geautoriseerde recyclefaciliteit te vinden contact op met uw plaatselijke autoriteit. Instructies over het verwijderen van de batterij staan in de gebruikershandleiding van het product. De instructies moeten zorgvuldig gelezen worden voordat de batterij wordt verwijderd.

VOOR GEÏNTEGREERDE BATTERIJEN
Dit product bevat een Lithium ion/polymeer-batterij die verwijderd moet worden door een geautoriseerd recyclingcentrum. Door dit product te recyclen bij uw plaatselijke recyclecentrum of de plaats waar u het heeft gekocht, zal de batterij apart verwijderd en gerecycled worden.

Aanvullende richtlijnen voor draadloze apparaten

- De korte golf radiofrequentiesignalen van een draadloos apparaat kunnen de werking van andere elektronische en medische apparatuur verstoren.
- Schakel het apparaat uit op locaties waar het verboden is het apparaat aan te hebben staan. Gebruik het apparaat niet in medische ins tellingen, vliegtuigen, bijtankpunten, in de buurt van automatische deuren, automatische brandalarminstallaties of andere automatisch aangestuurde apparaten.
- Houd dit apparaat op een afstand van minstens 20 cm van pacemakers en medische apparaten vandaan. Radiogolven kunnen de werking van pacemakers en andere medische apparaten verstoren.

Voor modellen met een vaste batterij

- Probeer niet im de geïntegreerde batterij te verwijderen.
  Het product moet worden verwijderd volgens de plaatselijke milieuwetgeving. Als de batterij dient te worden vervangen, retourneert u uw product naar uw plaatselijke ondersteuningscentrum.
  Bezoek www.creative.com voor informatie over de productservice.
- Het product niet aan overmatige hitte zoals direct zonlicht, vuur, etc.

LET OP: Er bestaat het risico op ontploffing als het verkeerde type batterij wordt gebruikt. Vervang uitsluitend met dezelfde soort of een soortelijke soort.

Voor modellen met een verwijderbare batterij

- U moet de batterij op geschikte wijze recyclen of wegwerpen. Raadpleeg uw gemeente voor informatie over het recyclen en weggooien van batterijen.
- Voorkom dat de aansluitpunten van de batterij in contact komen met metalen voorwerpen.
- Als u tijdens het opladen of het gebruik van de batterijen een lek, een nare geur, verkleuring of vervorming waarneemt, verwijdert u de batterij en gebruikt u deze niet nog eens opnieuw.
- Was daarna uw handen goed voordat u in aanraking komt met etenswaren of gevoelige plaatsen op uw lichaam, zoals uw ogen.
- Stel de batterij niet bloot aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat lang niet gebruikt.
- De volgende verklaring is alleen van toepassing op producten die lithiumknoopcellen van het type 'CR' bevatten:

Mogelijk is speciale verwerking van perchloraatmateriaal van toepassing, zie www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

LET OP: Risico op ontploffing als de batterij door een verkeerd type batterij wordt vervangen. Vervang uitsluitend met dezelfde soort of een soortelijke soort.

WAARSCHUWING **BATTERIJ NIET INSLIKKEN, RISICO OP CHEMISCHE BRANDWONDEN**
De afstandsbediening die bij dit product geleverd wordt, bevat een knoopcelbatterij. Indien de knoopcelbatterij is doorgeslikt. Kan dit in slechts twee uur ernstige, internet brandwonden veroorzaken en leiden tot de dood. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als het batterijcompartiment niet meer goed afsluit, stop dan met het product te gebruiken en houd het uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen mogelijk zijn ingeslikt of ergens in het lichaam zijn geplaatst, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

Voor modellen met een koptelefoonuitgang

Koptelefoon
Luister niet voor langere tijd naar audio via uw oordopjes of koptelefoon op hoog volume aangezien dit kan leiden tot gehoor schade. Luister niet naar uw audio-apparaat op hoog volume tijdens het autorijden, fietsen of oversteken van een weg, vooral niet als er veel verkeer is of andere verkeersomstandigheden waar dergelijk gebruik veilig reizen zal verhinderen. Wij raden gebruikers aan zeer voorzichtig te zijn bij het gebruik van dit apparaat op de weg.

Conformidade Europeana

Português

Este produto cumpre todas as diretivas aplicáveis, estando disponível uma cópia do Doc. da UE no website da Creative.

**ATENÇÃ

Europæisk over ensstemmelse

Dansk

Dette produkt overholder alle gældende direktiver, en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på creatives websted

ADVARSEL:
For at overholde de europæiske CE-krav, skal udstyret installeres med CE-godkendt computerudstyr, der overholder grænseværdierne for udstyr i klasse B. Alle kabler, som anvendes til at forbinde dette udstyr, skal være skærmede, have jordforbindelse og være maks. 3 m lange. Betjening med ikke-godkendte computere eller forkerte kabler kan forårsage interferens på andre enheder eller uønsket påvirkning af produktet.

ÆNDRINGER OG MODIFIKATIONER:
Enhver ændring eller modifikation af denne enhed, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Creative Technology Limited eller et af dennes datterselskaber, kan ophæve producentens garanti.

Symbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

Brugen af WEEE symbolet angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, vil du hjælpe med til at beskytte miljøet. Du kan få udførlige oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, det lokale affaldsreno veringsselskab eller butikken, hvor du købte produktet.

BATTERIDIREKTIV

FOR FLYTBART BATTERI (Li-ion/polymer, knapceller, cylindriske celler)
Dette produkt indeholder en eller flere af de ovenfor nævnte batterier. Symbolet med overstreget skraldespand på hjul indikerer at batteriet i dette produkt ikke må behandles som usorteret husholdningsaffald, når de ikke længere bruges. istedet bør tages ud til separat indsamling og genbrugsprogrammer. Batterier der indeholder tungmetal vil have et symbol på bogstaver for kemikalier under symbolet med overstreget skraldespand på hjul. 'Cd' står for cadmium, 'Pb' for bly og 'Hg' for kviksølv. Du kan hjælpe miljøet og undgå offentlige sundhedsfare ved at genbrage batteriet på en godkendt genbrugsplads eller på kabsstedet. Kontakt se lokale myndigheder for at finde den nærmeste genbrugsplads. Vejledning i at fjerne batteriet kan findes i produktets brugervejledning. Vejledninger skal følges nøje inden batteriet sages fjernet.

FOR INDBYGGET BATTERI
Dette produkt indeholder et Litium-ion/-polymerbatteri, der kun bør fjernes af et autoriseret genbrugscenter. Ved at genbrugs dette produkt på det lokale godkendte genbrugscenter eller på kæsstedet, vil batteriet blive fjernet og genbrugt separat.

Yderligere retningslinjer for trådløse-enheder

- Kortbølgeradiosignalet fra en trådløsenhed kan begrænse driften af andet elektronisk eller medicinsk udstyr.
- Sluk enheden, hvor den er forbudt. Brug ikke enheden på hospitaler, fly, tankstationer, tæt på automatiske døre, automatiske brandalarmer eller andre automatisk styrede enheder.
- Hold denne enhed mindst 20 cm væk fra pacemakere og andre medicinske enheder. Radiobølger kan forringe funktionen af pacemakere og andre medicinske enheder.

For modeller med indbygget batteri

- Forsøg ikke at fjerne det integrerede batteri.
  Produktet skal bortskaffes i henhold til lokale miljøregler. Hvis batteriet skal udskiftes, skal du sende produktet tilbage til det lokale servicecenter. Du finder oplysninger om produktservice på adressen www.creative.com.
- Må ikke udsættes for ekstrem varme som solskin, ild eller lignende.

FORSIGTIG! Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med forkerte typer. Udskift kun med den samme eller tilsvarende type.

For modeller med batterier, der kan fjernes

- Batteriet skal genbruges eller bortskaffes korrekt. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om genbrug og bortskaffelse.
- Lad ikke metalgenstande berøre batteriets pol.
- Fjern batteriet og anvend det ikke igen i tilfælde af lækage, ubehagelig lugt, misfarvning eller deformation under opladning eller brug.
- Vask hænderne grundigt, inden du rører ved fødevarer eller følsomme områder som f.eks. øjnene.
- Må ikke udsættes for stærk varme, som f.eks. sollys, ild eller lignende.
- Fjern batterierne, når enheden ikke skal anvendes i en længere periode.
- Følgende erklæring er kun gældende for produkter, der indeholder knapceller i litium af "CR-typen":
  Særlig håndtering af perchloratmateriale kan være gældende. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

FORSIGTIG: Der er fare for eksplosion, hvis batteriet erstattes med en forkert type. Udskift kun med den samme eller tilsvarende type.

ADVARSEL! **INDTAG IKKE BATTERI, FARE FOR KEMISK FORBRÆNDING**
Fjernbetjeningen leveret med produktet indeholder et knapcellebatteri. Hvis knapcellebatteriet sluges. Det kan give alvorlige interne forbrændinger i løbet af blot 2 timer og kan føre til dødsfald. Hold nye og brugte batterier borte fra børn. Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, skal du stoppe med at anvende produktet og holde børn væk fra batteriet. Hvis du tror, at batterier måske er blevet slugt eller anbragt inde i nogen del af kroppen, skal der straks søges lægehjælp.

For modeller med hovedtelefonudgang

Øretelefoner
Du skal ikke bruge øre- eller hovedtelefoner med høj lydstyrke i længere perioder, da dette kan medføre nedsat hørelse. Brug ikke lydenheden med høj lydstyrke, når du kører, cykler eller går over vejen, specielt ved meget trafik eller andre trafiksituationer, hvor denne brug forhindrer sikker færdsel på vejene. Vi anbefaler, at forbrugerne er meget forsigtige, når de bruger denne enhed i trafikken.

Eurooppalainen yhdenmukaisuus

Suomi

Tämä tuote noudattaa kaikkia siihen sovellettavia direktiivejä. Kopio EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana Creativen sivuilta

VAROITUS:
Jotta tämä laite noudattaisi Euroopan CE-vaatimuksia, tämä laite on asennettava CE-sertifioituun tietokoneeseen, joka noudattaa luokan B rajoituksia. Kaikki tämän laitteen liittämiseen käytetyt kaapelit tulee suojata ja maadoittaa eviitkä että tämä tuote häiritsemän aiheuttamattomaan tietoaan tai vääränlaisten kaapeleiden käyttäminen voi aiheuttaa häiriöitä muiklin laitteisiin tai haitata ite laitteen toimintaa.

MUOKKAUKSET:
Muutokset tai muokkaukset, joita Creative Technology Limited tai sen tytäryhtiöt eivät nimenomaisesti ole hyväksyneet, voivat mitätöidä tuotteelle annetun takuun.

WEEE-merkintä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu)

WEEE-symbolin käyttö ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää koitalausjätteen seassa. Huolehtimalla siitä, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti, autat suojelemaan ympäristöä. Pyydä tarkempia kierrätysohjeita paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöltä tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

PARISTO-JA AKKUDIREKTIIVI

IRROTETTAVAT PARISTOT (li-ion/polymeeriakut, nappiparistot, normaalit paristot)
Tässä tuotteessa on yksi tai useampia yllä mainituista irrotettavista paristoista/akuista. Yli rastitettua roskalaatikkoa kuvaava symboli tarkoittaa, että tuotteen akkua/paristoa ei pidä hävittää lajittelemattoman kunnallisjätteen mukana sen käyttöiän lopussa. Sen sijaan se pitää viedä erilliseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Akuissa/paristoissa, joissa on raskasmetalleja, on roskalaatikkosymbolin alla kaksikirjaiminen symboli, joka ilmaisee sen sisältämän kemikaalin. "Cd" tarkoittaa kadmiumia, "Pb" hyljyä ja "Hg" elohopeaa. Voit suojella ympäristöä ja ehkäistä terveysvaaroja väestölle viemällä akun tai paristot valtuutettuun kierrätyspisteeseen tai laitteen ostopaikkaan. Löydät lähimmän valtuutetun kierrätyskeskuksen ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin. Ohjeet akun tai paristojen poistamiseen löytyvät tuotteen käyttöoppaasta. Lue ohjeet tarkasti ennen kuin yrität irrottaa akun tai paristot.

SISÄINEN AKKU
Tämä tuote sisältää Litiumioni/polymeeriakun, jonka saa poistaa vain valtuutettu kierrätyskeskus. Kun kierrätät tämän tuotteen viemällä sen paikalliseen valtuutettuun kierrätyskeskukseen tai sen ostopaikkaan, akku poistetaan ja kierrätetään erikseen.

Langattomiin laitteisiin liittyviä lisäohjeita

- Langattoman laitteen lyhytaaltoiset radiosignaalit voivat häiritä muiden elektroniikka- ja lääkintälaitteiden toimintaa.
- Sammuta laite paikoissa, joissa sen käyttö on kiellettyä. Älä käytä laitetta sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla tai automaattisten ovien, automaattisten palohälyttimien tai muiden automaattisesti toimivien laitteiden lähellä.
- Pidä tämä laite vähintään 20 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimista ja muista lääkintälaitteista. Radioaallot voivat häiritä sydämentahdistimien ja muiden lääkintälaitteiden toimintaa.

Mallit, joissa on sisäinen akku

- Älä yritä poistaa akkua.
  Akku on hävitettävä paikallisten ympäristövaatimusten mukaisesti. Toimita laite lähimmälle jälleenmyyjälle akun vaihtamista varten. Lisätietoja tuotteen huoltamisesta on osoitteessa www.creative.com.
- Älä altista laitteita lämmölle, kuten auringonpaisteelle, avotulelle tai muulle vastaavalle.

VAROITUS: Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan vääränlaiseen tyyppiin. Korvaa vain samalla tai vastaavalla tyypillä.

Mallit, joissa on vaihdettavat paristot

- Akku on kierrätettävä tai hävitettävä asianmukaisella tavalla. Saat tietoja kierrätyksestä ja hävittämisestä paikallisilta neuvoilta.
- Älä anna metalliesineiden koskea akun napoihin.
- Jos akun käytön tai latauksen yhteydessä ilmenee vuotoa, vastenmielistä hajua, värimuutoksia tai muodonmuutoksia, poista akku äläkä käytä sitä enää.
- Puhdista kädet huolellisesti, ennen kuin kosket ruokaan tai kehon herkkiin osiin, kuten silmiin.
- Älä altista kuumuudelle, kuten auringolle, tulelle tai vastaavalle.
- Poista paristot, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Seuraava ilmoitus koskee vain CR-tyypissä litiumnappiparistoja sisältävä laitteita:
  Perkloraattimateriaali saattaa vaatia erikoiskäsittelyä, katso www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

VAROITUS: Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan vääränlaiseen tyyppiin. Korvaa vain samalla tai vastaavalla tyypillä.

VAROITUS **ÄLÄ NIELE PARISTOA, KEMIALLISEN PALOAMMAN VAARA**
Tämän tuotteen mukana toimitettu kaukosäädin sisältää nappipariston. Jos nappiparisto nielläisiin, se saattaa aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja jo kahdessa tunnissa ja saattaa johtaa kuolemaan. Säilytä uusia ja käytettyjä paristoja poissa lasten ulottuvilta. Jos paristokoteli ei sulkeudu tukasti, poista laite käytöstä ja pidä se lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristoja on nielaistu tai työnnetty johonkin ruumiin aukkoon, hakeudu heti hoitoon.

Mallit, joissa on kuulokelitäintä

Korvakuulokkeet
Älä kuuntele äänitä nappikuulokkeilla tai muilla kuulokkeilla korkealla äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja – tämä voi aiheuttaa kuulon heikentymistä. Älä kuuntele äänentoistolaitettasi kovalla äänenvoimakkuudella ajaessasi, pyöräilessäsi tai ylittäessäsi katua, erityisesti, jos liikenne on vilkasta tai liikenneolosuhteet muuten ovat sellaiset, että kuuntelu liikenteessä vaarantaisi turvallisuutesi. Suosittelemme äärimmäistä varovaisuutta laitteen käytössä liikenteessä.

Vyhovění evropským předpisům

Česky

Tento produkt splňuje všechny platné směrnice. Znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na webu společnosti Creative

UPOZORNĚNÍ:
Aby byly splněny požadavky evropské bezpečnostní známky CE, musí být toto zařízení instalováno s počítačovým vybavením splňujícím podmínky CE, které splňuje omezení třídy B.Všechny kabely použité k připojení tohoto zařízení musejí být stíněné a uzemněné a jejich délka nesmí přesahovat 3 m. Provoz s necertifikovanými počítači nebo nestíněnými kabely může způsobit rušení přijmu jiných zařízení nebo nežádoucím způsobem ovlivňovat funkci produktu.

ÚPRAVY:
Jakékoli změny či úpravy tohoto zařízení, které nejsou výslovně schválené společností Creative Technology Limited, mohou vést ke zrušení uživatelských záruk a práv uživatele plynoucích ze záruky.

Symbol pro odpadní elektrický a elektronický materiál (WEEE)

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte od místních úřadů, od firmy, která u vás zajišťuje odvoz odpadků, nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

SMĚRNICE PRO BATERIE

VYJÍMATELNÁ BATERIE (Li-ion/polymerová, článkové baterie ve tvaru knoflíku/mince, válečkové článkové baterie)
Tento výrobek obsahuje jednu nebo více z výše uvedených vyjímatelných baterií. Symbol přeškrtnuté popelnice s kolečky označuje, že po skončení životnosti nelze baterii v tomto produktu likvidovat s netříděným komunálním odpadem. Místo toho musí být odevzdána jako separovaný odpad k další recyklaci. Na bateriích obsahujících těžké kovy je pod symbolem přeškrtnuté popelnice s kolečky uvedeno dvoupísmenné označení obsažené chemické látky. 'Cd' označuje kadmium, 'Pb' označuje olovo a 'Hg' označuje rtuť. Odevzdáním baterie autorizované sběrně nebo v místě zakoupení přispějete k recyklaci, pomůžete chránit životní prostředí a omezovat ohrožení veřejného zdraví. Kontakt na nejbližší autorizovanou sběrnu separovaného odpadu vám poskytnou orgány místní správy. Pokyny pro vyjmutí baterie jsou uvedeny v uživatelské příručce k produktu. Než se pokusíte baterii vyjmout, důkladně se seznamte s těmito pokyny.

ZABUDOVANÁ BATERIE
Tento produkt obsahuje lithium ionovou/polymerovou baterii, kterou smí vyjmout autorizovaná sběrna separovaného odpadu. Recyklací tohoto produktu v místní autorizované sběrně separovaného odpadu nebo v místě zakoupení bude baterie vyjmuta a recyklována jako separovaný odpad.

Další pokyny pro bezdrátová zařízení

- Signály bezdrátového zařízení na krátkovlnných rádiových frekvencích mohou omezovat provoz jiných elektronických a lékařských zařízení.
- Vypněte zařízení, je-li jeho použití zakázáno. Nepoužívejte zařízení v lékařských zařízeních, na palubě letadel, u čerpacích stanic, v blízkosti automatických dveří, automatických požárních hlásičů a jiných automatických zařízení.
- Vzdálenost mezi zařízením a kardiostimulátory či jinými lékařskými zařízeními by neměla být menší než 20 cm. Rádiové vlny mohou narušit funkci kardiostimulátorů a dalších lékařských zařízení.

Modely se zabudovanou baterií

- Nepokoušejte se odstranit zabudované akumulátory.
  Výrobek musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy. Potřebujete-li vyměnit akumulátor, obraťte se na oblastní středisko podpory. Informace o servisu výrobku najdete na webu www.creative.com.
- Nevystavujte nadměrnému teplu, například sluneční záři, ohni nebo podobným.

UPOZORNĚNÍ: V případě použití nesprávného typu baterie může dojít k nebezpečí výbuchu. Vyměňujte baterie pouze za stejný nebo podobný typ.

Modely s vyjímatelnými bateriemi

- Baterie je třeba řádným způsobem recyklovat nebo zlikvidovat. Informace o recyklaci a likvidaci baterií vám poskytnou příslušné místní úřady.
- Chraňte póly baterie před dotykem s kovovými předměty.
- Pokud baterie během nabíjení nebo při použití prosakuje, uvolňuje nepříjemný zápach, mění barvu nebo se deformuje, vyjměte ji a dále ji nepoužívejte.
- Před jídlem nebo před dotykem citlivých částí těla, např. očí, si dobře umyjte ruce.
- Nevystavujte nadměrným teplotám, například přímému slunci, ohni a podobně.
- Nebudete-li zařízení delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Následující prohlášení se vztahuje pouze na produkty, které obsahují lithiové knoflíkové baterie typu CR:
  Na tento produkt se mohou vztahovat zvláštní nařízení pro manipulaci s chloristany. Další informace naleznete na webu www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

UPOZORNĚNÍ: Při použití nesprávného typu baterie může dojít k explozi. Vyměňujte baterie pouze za stejný nebo podobný typ.

VAROVÁNÍ **BATERIE NEPOLYKEJTE, NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ CHEMICKÁLIEMI**
Dálkový ovladač dodaný tímto výrobkem obsahuje článkovou baterii ve tvaru mince/knoflíku. V případě spolknutí článkové baterie ve tvaru mince/knoflíku. Během pouhých 2 hodin může způsobit vážné vnitřní popáleniny a vést k úmrtí. Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud přihrádku na baterii nelze bezpečně uzavřít, přestaňte výrobek používat a uložte jej mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterií nebo že se baterie nacházejí v těle, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Modely s výstupem pro sluchátka

Sluchátka do uší
Vyhněte se dlouhodobému hlasitému poslechu hudby ze sluchátek do uší nebo na uši - mohlo by dojít ke ztrátě sluchu. Vyhněte se hlasitému poslechu zvukového zařízení při řízení motorového vozidla, jízdě na kole nebo při přecházení vozovky, zejména v silném provozu nebo v podmínkách, za kterých by byla ohrožena bezpečnost silničního provozu. Při používání tohoto zařízení v silničním provozu doporučujeme uživatelům maximální opatrnost.

Zgodność z przepisami europejskimi

Polski

Niniejszy produkt jest zgodny z wszystkimi obowiązującymi dyrektywami. Kopia deklaracji zgodności UE jest dostępna w witrynie internetowej firmy Creative.

UWAGA:
Aby uzyskać zgodność z wymogami europejskiej normy CE urządzenie musi być zainstalowane wraz ze sprzętem komputerowym mającym certyfikat CE z ograniczeniami klasy B. Wszystkie przewody używane do podłączania niniejszego urządzenia muszą być ekranowane, uziemione i nie dłuższe niż 3 metry. Użytkowanie z komputerami nie posiadającymi certyfikatów lub wykorzystanie niewłaściwych przewodów może powodować zakłócenia pracy innych urządzeń lub opisywanego urządzenia.

MODYFIKACJE:
Dokonanie jakichkolwiek zmian lub modyfikacji, na które firma Creative Technology Limited lub spółki z nią stowarzyszone nie udzielają wyraźnej zgody, może doprowadzić do unieważnienia praw gwarancji i rękojmi użytkownika.

Symbol odpadów pochodzących ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)

Symbol WEEE wskazuje, że ten produkt nie może być traktowany jako odpad gospodarczy. Zapewniając prawidłową utylizację produktu pomagasz w ochronie środowiska. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, przedsiębiorstwem świadczącym usługi usuwania odpadów z gospodarstwa domowego lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

DYREKTYWA DOTYCZĄCA BATERII I AKUMULATORÓW

DOTYCZY AKUMULATORÓW WYJMOWANYCH (litowo-jonowe/polimerowe, ogniwa płaskie, ogniwa podłużne)
Urządzenie jest wyposażone w jeden lub więcej z podanych akumulatorów. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że akumulator urządzenia po zużyciu nie może być wyrzucany z odpadami domowymi. Zamiast tego należy przekazać go do utylizacji i recyklingu. Akumulatory zawierające metale ciężkie oznaczone będą dwuliterowym symbolem chemicznym pod symbolem przekreślonego kosza na śmieci. 'Cd' oznacza kadm, 'Pb' olów, a 'Hg' rtęć. Oddając akumulatory do autoryzowanego punktu utylizacji lub do miejsca zakupu pomagasz chronić środowisko i zapobiegasz zagrożeniu zdrowia publicznego. Aby dowiedzieć się, gdzie znajdują się najbliższe autoryzowane punkty utylizacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami. Instrukcje dotyczące wyjmowania akumulatora znajdują się w instrukcji obsługi urządzenia. Wyjmując akumulator należy uważnie przestrzegać tych instrukcji.

DOTYCZY AKUMULATORÓW WBUDOWANYCH
Urządzenie wyposażone jest w akumulator litowo-jonowy/polimerowy, który może być wymontowany tylko w autoryzowanym punkcie utylizacji. Jeśli urządzenie zostanie oddane do autoryzowanego punktu utylizacji lub do miejsca zakupu, akumulator zostanie wyjęty i zutylizowany osobno.

Dodatkowe wskazówki dotyczące urządzeń bezprzewodowych

- Sygnały radiowe na falach krótkich wysyłane przez urządzenie mogą zakłócać działanie innych urządzeń elektronicznych i medycznych.
- Urządzenie należy wyłączać w miejscach, w których jego używanie jest zabronione. Nie należy go na przykład używać w placówkach służby zdrowia, w samolotach i na stacjach benzynowych, a także w pobliżu automatycznie otwieranych drzwi, automatycznych alarmów pożarowych i innych urządzeń sterowanych automatycznie.
- Należy zachować co najmniej 20 cm odległości między urządzeniem a rozrusznikiem serca i innymi urządzeniami medycznymi. Fale radiowe mogą zakłócić działanie rozruszników i sprzętu medycznego.

Dotyczy modeli z wbudowanym akumulatorem

- Nie wyjmować wbudowanego akumulatora.
  Produkt można utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. W celu wymiany akumulatora należy oddać produkt do regionalnego biura serwisu. Informacje dotyczące serwisu produktu podane są stronie www.creative.com.
- Nie narażać urządzenia na działanie gorąca, jak np. promieni słonecznych, ognia itp.

UWAGA: W przypadku wymiany akumulatora występuje ryzyko wybuchu. Wymieniać tylko na ten sam lub równoważny typ.

Dotyczy modeli z wymiennymi bateriami

- Baterie należy poddawać recyklingowi lub właściwie utylizować. W celu uzyskania informacji na temat recyklingu oraz utylizacji należy skontaktować się z odpowiednimi urzędami lokalnymi.
- Należy unikać kontaktu styków baterii z obiektami metalowymi.
- W przypadku wystąpienia wycieku, pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, zmiany koloru lub odkształceń podczas ładowania lub użytkowania należy wyjąć baterię i nie używać jej ponownie.
- Przed kontaktem z żywnością lub wrażliwymi częściami ciała, na przykład oczami, należy dokładnie umyć ręce.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur, na przykład promieni słonecznych, ognia itp.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przed dłuższy czas, należy wyjąć baterie.
- Poniższa informacja dotyczy jedynie produktów zawierających baterie litowe typu „CR":
  W przypadku materiałów zawierających nadchlorany konieczne może być stosowanie się do specjalnych procedur, zob. www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

UWAGA: Istnieje niebezpieczeństwo eksplozji w przypadku użycia baterii wiąże się z ryzykiem wybuchu. Wymieniać tylko na ten sam lub równoważny typ.

OSTRZEŻENIE **NIE WOLNO DOPUŚCIĆ DO POŁKNIĘCIA BATERII, GROZI TO POPARZENIEM CHEMICZNYM**
Pilot zdalnego sterowania dostarczony z urządzeniem ma baterię guzikową. Jeśli bateria guzikowa zostanie połknięta, może w ciągu zaledwie dwóch godzin spowodować poważne poparzenia chemiczne, grożące śmiercią. Nowe i używane baterie należy trzymać z dala od dzieci. Jeśli przedział baterii nie zamyka się prawidłowo, należy przestać używać urządzenia i trzymać je z dala od dzieci. Jeśli sądzisz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jamie ciała, natychmiast wezwij pomoc lekarską.

Dotyczy modeli z wyjściem słuchawkowym

Słuchawki
Nie należy słuchać utworów przez słuchawki douszne czy nagłowne przy dużej głośności przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować utratę słuchu. Nie należy słuchać muzyki z dużą głośnością, prowadząc pojazd mechaniczny, jadąc rowerem ani przechodząc przez jezdnię, zwłaszcza przy dużym natężeniu ruchu drogowego ani w innych warunkach drogowych, w których mogłoby to zagrozić bezpieczeństwu ruchu. Zalecamy szczególną ostrożność przy użytkowaniu urządzenia podczas jazdy.

Соблюдение нормативов ЕС

Русский

Данное изделие соответствует всем применимым директивам, копия декларации о соответствии ЕС доступна на веб-сайте Creative».

ВНИМАНИЕ!
Для соответствия требованиям CE данное устройство должно быть подключено к компьютерному оборудованию, имеющему сертификат CE и соответствующему требованиям для класса B. Все кабеля, используемые для подключения данного устройства, должны быть экранированы и заземлены, а их длина не должна превышать 3 м. Эксплуатация устройства с компьютерами, не имеющими сертификации, или использование неэкранированных кабелей может привести к созданию помех в работе другого оборудования или к нежелательным последствиям для самого устройства.

ИЗМЕНЕНИЯ:
Любые изменения или модификации, не одобренные в явном виде компанией Creative Technology Limited или одной из ее дочерних компаний, могут повлечь за собой потерю гарантии и утрату предусмотренных гарантией прав пользователя.

Символ отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE)

Использование символа WEEE означает, что данный продукт не может рассматриваться в качестве бытовых отходов. Соблюдая правильную утилизацию этого изделия, вы поможете защитить окружающую среду. Для получения более подробной информации о переработке изделия, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти, в службу сбора бытовых отходов или в магазин, где был приобретен продукт.

Директива об использовании батарей

СЪЕМНЫЕ БАТАРЕИ (литий-ионные/полимерные, таблеточные элементы, цилиндрические элементы)
Данное изделие содержит одну или несколько описанных выше батарей. Перечеркнутый значок мусорной корзины указывает на то, что по окончании срока службы батареи не нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Для них предусмотрены отдельные схемы сбора и утилизации. Батареи, содержащие тяжелые металлы, отмечены двухбуквенным символом соответствующего элемента под перечеркнутым значком мусорной корзины. «Cd» означает кадмий, «Pb» — свинец, а «Hg» — ртуть. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей батареи следует утилизировать на авторизованных предприятиях по утилизации или сдавать в место приобретения. Для получения сведений о ближайшем авторизованном центре утилизации обратитесь в органы местного управления. Инструкции по извлечению батареи приведены руководстве пользователя изделия. Прежде чем пытаться извлечь батарею, внимательно изучите эти инструкции.

ВСТРОЕННЫЕ БАТАРЕИ
Данное изделие содержит литий-ионную/полимерную батарею, извлекать которую следует только в авторизованном центре утилизации. Для утилизации данного изделия сдайте его в местный авторизованный центр утилизации или в место приобретения, где батарея будет извлечена и утилизирована отдельно.

Дополнительные рекомендации относительно беспроводных устройств

- Коротковолновые сигналы беспроводного устройства могут мешать работе электронных и медицинских устройств.
- Отключайте устройство в местах, где его использование запрещено. Не пользуйтесь устройством в медицинских учреждениях, в самолетах, на автозаправочных станциях, рядом с автоматическими дверями, автоматической пожарной сигнализацией и другими автоматически управляемыми устройствами.
- Устройство должно находиться на расстоянии не менее 20 см от кардиостимуляторов и других медицинских устройств. Излучаемые радиоволны могут повлиять на работу таких устройств.

Модели со встроенной батареей

- Не пытайтесь удалить встроенную батарею.
  Изделие должно быть утилизировано в соответствии с местными экологическими стандартами и нормами. Для замены батареи передайте свое изделие в региональный центр технической поддержки. Для получения информации о поддержке изделия перейдите на сайт www.creative.com.
- Не подвергайте воздействию источников высоких температур, таких как солнечный свет, огонь и т.п.

ВНИМАНИЕ: Существует риск взрыва при замене батареи на аккумулятор неподходящего типа. Заменяйте только на батареи такого же или эквивалентного типа.

Модели со съемными батареями

- Утилизацию аккумуляторов следует осуществлять должным образом. Для получения сведений об утилизации обратитесь в соответствующие местные органы.
- Не касайтесь контактов аккумулятора металлическими предметами.
- При обнаружении протечки, неприятного запаха, изменения цвета или деформации аккумулятора во время использования или зарядки извлеките его и больше не используйте.
- Прежде чем касаться пищи или таких чувствительных зон, как глаза, вымойте руки.
- Не допускайте чрезмерного нагрева в результате воздействия солнечного света, нахождения рядом с источником огня и т.п.
- Если устройство не будет использоваться в течение долгого времени, извлеките из него аккумуляторы.
- Следующее заявление применяется только к продукции с литиевыми аккумуляторами типа CR:
  Материалы с содержанием перхлората могут требовать особого обращения, более подробные сведения приведены на веб-сайте www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

ВНИМАНИЕ! При замене аккумулятором неверного типа существует опасность взрыва. Заменяйте только на батареи такого же или эквивалентного типа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРОГЛАТЫВАТЬ БАТАРЕЮ, ВОЗМОЖЕН ХИМИЧЕСКИЙ ОЖОГ**
Пульт дистанционного управления, входящий в комплект поставки данного изделия, имеет батарею таблеточного типа. Если вы проглотили батарею таблеточного типа. Это может вызвать серьезные внутренние ожоги в течение 2 часов и привести к смерти. Держите новые и использованные батареи в недоступном для детей месте. Если отсек для батареи не закрывается плотно, прекратите использование изделия и поместите его в недоступное для детей место. При проглатывании или попадании батареи внутрь организма необходимо немедленно обратиться за медицинской помощью.

Модели, оснащенные выходом для наушников

Наушники
Не слушайте музыку в наушниках на большой громкости или продолжительное время, так как это может привести к потере слуха. Не устанавливайте аудиоустройство на большую громкость при вождении автомобиля, езде на велосипеде или переходе через дорогу, особенно при плотном движении или других дорожных условиях, когда это может помешать безопасному передвижению. Мы рекомендуем соблюдать предельную осторожность при использовании данного устройства на дороге.

Európai megfelelőség

Magyar

Ez a termék megfelel minden vonatkozó irányelvnek, az EU DoC másolata elérhető a Creative weboldalán.

FIGYELEM!:
Az európai CE követelmények teljesítéséhez ezt a készüléket a B kategóriájú értékeknek megfelelő, CE minősítésű számítógéppel együtt kell telepíteni.
A készülék csatlakoztatására használt valamennyi kábelnek árnyékolnak és földelhnek kell lennie, továbbá hosszúsága nem haladhatja meg a 3 métert. A nem hitelesített számítógépekkel vagy helytelen kábelekkel való használat más készülékek zavarását vagy a termék nem kívánatos befolyásolását okozhatja.

MÓDOSÍTÁS:
Minden módosítás vagy változtatás, amit kifejezetten nem hagyott jóvá a Creative Technology Limited vagy valamelyik leányvállalata, érvénytelenítheti a készülék garanciáját és felhasználó garanciális jogait.

Hulladék elektromos vagy elektronikus készüléket jelző szimbólum

Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A hulladékká vált termék megfelelő elhelyezésével hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrafelhasználásával kapcsolatban a helyi szervekénél, a háztartási hulladékokat elszállító vállalatnál vagy a terméket értékesítő üzletben tájékozódhat.

AKKUMULÁTOR IRÁNYELV

Eltávolítható akkumulátorok
Ezen termék tartalmazhat egy vagy több akkumulátort a következő típusok közül: litium-ion/polimer, gombelem és hengeres akkumulátor. Ebben az esetben a következők vonatkoznak az akkumulátorokra:
Az áthúzott kerekes szemétgyűjtő szimbólum azt jelzi, hogy az ebben a termékben található akkumulátort élettartama végén tilos nem szelektív lakossági hulladékként kezelni. Ellenkezőleg, kezelése szelektív gyűjtőhelyet és újrahasznosítási rendszert igényel. A nehézfémeket tartalmazó akkumulátorok egy két betűs szimbólummal rendelkeznek az áthúzott kerekes szemétgyűjtő szimbólum alatt, így jelölve azt a vegyi anyagot, amit tartalmaznak. 'Cd' jelzi a kadmiumot, 'Pb' az ólmot és 'Hg' a higanyt. Nem csupán a környezet károsítása, de a közegészségügyi kockázat is elkerülhető, ha az akkumulátort egy hivatalos újrahasznosító helyen, vagy a vásárlás helyzinén adja le. A legközelebbi hivatalos újrahasznosító központtal kapcsolatban keresse fel az illetékes helyi hatóságokat. Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatos utasítások a felhasználói kézikönyvben találhatók. Bonodsan az akkumulátor az utasításokat az akkumulátor kivétele előtt.

Beépített akkumulátor
A termék tartalmazhat litium-ion/polimer akkumulátort, amelyet kizárólag egy hivatalos újrahasznosítási központban lehet eltávolítani. A hivatalos újrahasznosító helyen, vagy a vásárlás helyszínén újrafelhasznált termék esetében az akkumulátor eltávolítása és újrafelhasználása külön történik.

Vezeték nélküli eszközökre vonatkozó további irányelvek

- A vezeték nélküli eszközök rövid hullámú rádiofrekvencia jelei zavarhatják más elektronikai és orvosi eszközök működését.
- Kapcsolja ki a készüléket olyan helyen, ahol a használata tilos. Ne használja a készüléket egészségügyi létesítményekben, repülőgépen, töltőállomásokon, automata ajtók közelében, automata tűzjelzők és más automatikusan vezérelt készülékek közelében.
- A készüléket legalább 20 centiméteres távolságban tartsa a pacemakerektől és más orvosi eszközöktől. A rádióhullámok zavarhatják a pacemakerek és más orvosi eszközök működését.

Beépített elemmel felszerelt modellek

- Ne próbálja kiszerelni a beépített elemet.
  A terméket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Ha elemet kell cserélni, juttassa el a terméket a regionális kirendeltséghez. A termék szervizelésével kapcsolatos tudnivalókat itt találja: www.creative.com.
- Ne tegye ki túlzott hő, például napfény, tűz vagy más hasonló hatásának.

VIGYÁZAT. Az elem akár fel is robbanhat, ha nem megfelelő típust használ. Csak azonos vagy egyenértékű típusra cserélje

Cseréltető elemmel felszerelt modellek

- Az elemet megfelelően kell ártalmatlanítani vagy újrahasznosítani. Az újrahasznosítással és ártalmatlanítással kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz.
- Ne érintsen fém tárgyakat az elem pólusához.
- Ha a töltés vagy a használat során szivárgást, zavaró szagot, elszíneződést vagy deformálódást észlel, vegye ki az elemet, és ne használja azt tovább.
- Alaposan mosson kezet, miélőtt ételhez vagy érzékeny szervekhez, például a szeméhez nyúl.
- Ne tegye ki túlzott hő, például napfény, tűz vagy más hasonló hatásának.
- Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemet.
- Az alábbi kijelentés csak a "CR" típusú litium gombelemekre vonatkozik:
  **A perklorát különleges kezelésére vonatkozó előírások leh

Additional Safety and Regulatory information for Creative Metallix Plus

Regulatory Information

The following sections contain notices for various countries:

CAUTION: This product is intended for use with FCC/CE certified computer equipment. Please check the equipment operating/installation manual and/or with the equipment manufacturer to verify/confirm if your equipment is suitable prior to the installation or use of the product.

Notice for USA: Federal Communication Commission (FCC) Interference Statement
FCC Part 15: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protec-tion against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device must be installed with computer equipment certified to comply with Class B limits. All cables used to connect to the computer and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified computers or non-shielded cables may result in interference to radio or television reception.

MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

Federal Communication Commission (FCC) Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Notice for Canada

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device. Toute modification non approuvée explicitement par le fournisseur de licence de l'appareil peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.